

# நிழல்கேள்

தேசிய வார வெளியீடு

மலர் 21

கன்குமம், வீரீர்தி மாசி சு, 18-2-51 குடியே  
(சாத்தி ஆண்டு 82)

இதழ் 29

சாம்பசிவம் அன்ட் கோ.

38 கள் தூசியார்விதி, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்



திறமான  
கைக்கடிகாரங்கள், சுவர்மணிக்கூடுகள்  
மேசை, 'போக்கெற்' கடிகாரங்கள்  
விந் பனைக்கருக்கின்றன

N. SAMBASIVAM & Co.,  
38, Kasturiyar Road, Grand Bazaar, JAFFNA

## நிர்வாகச் சிக்கல்

சட்டத்தில் அவசிய திருத்தம்  
நடுத்தர வகுப்பினர் வீட்டு நெருக்கடி

யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள நகரசபையும், நுவரெலியாவிலுள்ள நகரசபையும் மேயர் தெரிவு சம்பந்தமாகப் பெரிய சிக்கல்களை உண்டாக்கிவிட்டன. எனவே, ஸ்தல ஸ்தாபன சுகாதாரமந்திரியார் நகரசபைச் சட்டத்தின் சில திருத்தத்தைச் செய்யத் தீர்மானித்துள்ளார். சென்ற செவ்வாய்க் கிழமை இதுசம்பந்தமாக முடிவுக்கு வரும் சட்ட மொன்று பிரதிநிதிகள் சபையின் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

நகரசபையொன்று அமைக்கப்பெற்று முதல் மூன்று மாத காலத்துக்குள் அதன் முதலாவது கூட்டம் நடைபெறவேண்டும். இப்படிக்கூட்டம் நடைபெறாத தவறுமாயின் அச்சபையைக் கலைத்து விட ஸ்தலஸ்தாபன சுகாதார

மந்திரிக்கு அதிகாரம் அளிக்க வேண்டுமென்பதே நகரசபைகள் சம்பந்தமான சட்டத்திற்கு செய்யப்படவிருக்கும் முக்கிய திருத்தமாகும்.

குறிக்கப்பட்ட கால எல்லைக்குள் ஒரு நகரசபையானது மேயரைத் தெரிவுசெய்யத் தவறுமாயின் அச்சபையைக் கலைத்துவிட்டுப் புதிய பொதுத் தேர்தலை நடத்தவேண்டுமென்பது மந்திரி பண்டார நாயகர் அவர்களின் கருத்தாகும்.

### மத்திய வகுப்பினர்

பொதுவாக மத்திய வகுப்பினரே அசல உலகத்திலும் அல்லலுற்று வருகின்றனர். வீட்டு நெருக்கடி விஷயத்தை எடுத்துக் கொண்டால் எம் மத் (தொடர்ச்சி 6-ம் பக்கம் பார்க்க)



தேசியமொழிகள் அரசாங்க மொழிகளாக அமைய வேண்டுமென்ற பிரேரணை பற்றிப் பிரதிநிதிகள் சபையில் ரிதி மந்திரி ஜயவர்த்தன சிங்கலத்திற் பேசினார். இப் பிரேரணையைச் சபை ஏற்கத் தயார் எனக் கூறிய மந்திரியார், இதனை அனுட்டானத்திற் கொண்டுவரும் விஷயத்திற் குறித்த ஒருகால எல்லைக்குட் கட்டுப்படச் சபை தயார் இல்லை எனத் தெரிவித்தார்.

## பிரதமர் தடங்கல்

தேசிய மொழிகள் விசாரணை  
நிதிமந்திரி விபரங்கள் தயார் செய்கின்றார்

அரசாங்கக் காரியாலயங்களில் இப்போது ஆங்கிலத்திலேயே சகல கடிதப்போக்கு வரத்துக்களும், அறிக்கைகள் போன்ற ஏனைய அலுவல்களும் நடைபெற்று வருகின்றன. தேசிய மொழிகளான தமிழ் முன் சிங்களமுமே அரசாங்க மொழிகளாக அமைய வேண்டுமானால், எப்போது இத்தனை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவருவது சாதியமாகுமென்பதை முடிவுசெய்வதற்காக அரசாங்கம் ஒரு விசாரணைச் சபையை விரைவில் ஏற்படுத்தவிருக்கின்றது. ஒருசில காரியாலயங்களிலே தேசிய மொழிகள் இன்று இடம்பெற்றிருப்பதால் இவை எவ்வளவு தூரம் வெற்றிபெற்றிருக்கின்றன என்பதையும்

இவ் விசாரணைச்சபை ஆராய்வு மெனத் தெரிகின்றது. நிதிமந்திரி ஜயவர்த்தன அவர்களைத் தலைவராகக் கொண்ட ஒரு சபையானது 1946-ம் ஆண்டில் இது சம்பந்தமாக விசாரணை நடத்தி அறிக்கையும் சமர்ப்பித்தது. புதிய சபையானது எவ்விதமான வகையில் விசாரணைகளை நடத்தவேண்டுமென்ற விபரங்களை இப்போது மந்திரி ஜயவர்த்தன தயார்செய்து வருகின்றார். இவருடைய யோசனையின்பேரில் புதிய விசாரணைச் சபையின் அங்கத்தவர்களைப் பிரதமர் சேனநாயகர் தெரிந்தெடுப்பார். கூட்டுறவுப் பகுதிபோன்ற சில அரசாங்கக் காரியாலயம் (தொடர்ச்சி 7-ம் பக்கம் பார்க்க)

## தமிழ் வள்ளல்

டொக்டர் சுப்பிரமணியம் சேவை

தமிழ்த்தாத்தாவாக இன்று விளங்கும் டொக்டர் சி. சுப்பிரமணியம், ஜே. பி. ஓ. பி. ஈ. அவர்களுக்குக் கந்தரோடையில் நடைபெற்ற உபசாரணைக் கூட்டம் மிகச் சிறப்பாக இருந்தது.

சென்ற புதன் கிழமை கந்தரோடை ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரி விளையாட்டு மைதானத்தில் டொக்டர் சி. சுப்பிரமணியம் அவர்களுக்கு அரசினர் புதுவருட வைபவமாக ஓ. பி. ஈ. பட்டம் அளித்ததை முன்னிட்டு ஓர் உபசாரணைக் கூட்டம், கல்லூரித் தலைமை ஆசிரியர் திரு. சி. சுப்பிரமணியம் தலைமையில் நடைபெற்றது.

விளையாட்டு மைதானம் கொடிகளாலும், மகரதோரணங்களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது.

உபசாரணைப் பத்திரத்தைக் கல்லூரி மாணவன் வாசித்தார். இது வெள்ளிப்பேழையில் அடைத்து டொக்டருக்கு வழங்கப்பட்டது. வாழ்த்துப்பாக்களும் வந்தனோபசார கிதங்களும் சபையை மகிழ்வித்தன.

வண. லோக் சுவாமியார் அவர்களும் திரு. எஸ். ஆர். கணநாயகம் அவர்களும், திரு. சு. நடேசபிள்ளையவர்களும் டொக்டர் சுப்பிரமணியம் அவர்களின் நிகரில்லாக் குணமாண்புகளைப் பெரிதும் பாராட்டிப் பேசினர். யாழ்ப்பாணத்தில் டொக்டர் உதவியை ஒருவிதத்திலாவது (தொடர்ச்சி 7-ம் பக்கம் பார்க்க)

## நகர அமைப்புத் திட்டம் - யாழ்ப்பாணத்தின் அவசிய தேவை -

யாழ்ப்பாணம் 16-2-51

யாழ்ப்பாணத்தில் எத்தனையோ நல்ல முயற்சிகள் நடைபெற்று வருவதாக வெளியிலுள்ளவர்கள் எண்ணுகின்றனர். இவர்கள் ஒரு முறை யாழ்ப்பாணப் பட்டினத்துக்கு வந்து இங்குள்ள அசத்தமான வீதிகளையும், தூர்நாற்றம் விசும் சில சாக்கடைகளையும் காண்பார்களாயின், சுகாதார விஷயத்தில் யாழ்ப்பாணம் எவ்வளவு தூரம் பிற்போக்கு அடைந்திருக்கின்ற தென்பதைக் கவனிப்பார்கள்.

பெரியகடைப் பக்கத்திற் புதிய கட்டிடங்கள் தோன்றியிருப்பினும் நகர அமைப்புத் திட்டம் எதுவும் இல்லாத காரணத்தால் போலும் எவ்வித அழகையும் இவை கொடுப்பதாயில்லை. சிலகடைகள் பழையகட்டிடங்களிலேயே இன்றும் இருக்கின்றன.

### நமது நிருபர் கடிதம்

விசாலமற்ற கடை வீதிகளில் கார்கள் செல்லும்போது பாதுகாப்பின் மிகக் கவனமாக ஒதுக்கிச் செல்ல வேண்டியிருக்கின்றது. இவற்றை யெல்லாம் நகரசபை கவனித்து வேண்டிய திருத்தங்களையும் மாற்றங்களையும் காலைத்துக்கு

ஏற்றவாறு செய்யவேண்டுமென்பதே பொதுமக்களின் அபிப்பிராயமாகும்.

### நகரசபை அங்கத்தினர்

யாழ்ப்பாணத்து நகரசபையானது மேயரைத் தெரிவு செய்யும் விஷயத்தில் ஒரு முடிவுக்கும் வர இயலாது தத்தளித்துத்தடம்புரளும்போது, நகரச சீரமைப்பில் அதற்கு எப்படி அக்கறை ஏற்படப்போகின்றதென்ப பலரும் கருதக் கூடும!

மேயர் தெரிவு ஒரே இழுபறி யாக இருந்துவருவதால் நகரசபை அங்கத்தினர் அனைவரையும் மந்திரி பண்டாரநாயகர் கொழும்புக்கு அழைத்திருக்கின்றார். இவர்கள் மந்திரியரை வெள்ளிக்கிழமை (16-2-51) கொழும்பிற் சந்தித்து மேயர் தெரிவு பற்றிப் பேசுவார்கள். இந்த மகாநாட்டிற் பிரதமர் சேனநாயகர் அவர்கள் அறியக் கிடக்கின்றது.



வட அத்தாந்திக் நாடுகளின் கூட்டுப் பாதுகாப்புப் படையின் சேனாதிபதியான ஜஸ்டினோ சரீபத்திற் டென்மார்க்கிலுள்ள கோப்பனேஜன் நகருக்கு விஜயம்செய்தார். அங்கு அவர் 9-வது மன்னர் பிரடெரிக் அவர்களுடனும், டென்மார்க்கின் பாதுகாப்பு அதிகாரி ருவீஸ்ரகஸ் அவர்களுடனும் கதர்திரத்தின் இனிமை பற்றிச் சம்பாஷிக்கின்றார்.

### ஹிரிஜனர் ஆதரவு

யாழ்ப்பாணப் பகுதியிலுள்ள ஹிரிஜனரின் சங்கம் மேயர் பொன்னம்பலத்தை ஆதரித்து நிற்பதுடன் பிரதமருக்குச் சங்கத்தின் விருப்பத்தைத் தெரிவித்துள்ளது. சகல வகுப்பினரின் நம்பிக்கையையும் மேயர் பொன்னம்பலம் பெற்றிருக்கின்றார் என்பது இவர்களின் கட்சி.

யாழ்ப்பாணத்து முஸ்லீம் களும் மேயர் பொன்னம்பலம் அவர்களே மீண்டும் அப்பதவியை வகிக்கவேண்டுமென விருப்புகின்றனர் என அறிகின்றோம்.

தமிழ்த் காங்கிரஸ் சார்பிலே போட்டியிட்டு வெற்றி பெற்றுள்ள அங்கத்தவர்கள், வழக்கறிஞர் ஆர். ஆர். நல்லையா அவர்களுக்கு இம் முறை மேயர் பதவி கிடைக்க வேண்டுமென்ற விருப்பமுள்ளவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர்.

### தமிழ்த் திருவிழா

தமிழ்த் திருவிழா நிராக சபையினரின் கூட்டமொன்று சென்ற ஞாயிற்றுக் கிழமை வண்ணை வைத்திஸ்வர வித்தியாலயத்தில் நடைபெற்றது. பரமேஸ்வரக் கல்லூரி ஆகிப் பி. ஸ்ரீ சு. நடேசபிள்ளை அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள். மட்டக்களப்பில் நடைபெற்ற நிர்வாகசபையின் கூட்ட அறிக்கையைச் சபை ஏற்றுக்கொண்டது. சமீபத்திற் சென்னை சென்று திரும்பிய தலைவர் சு. நடேசபிள்ளை அவர்கள் சென்னையிலுள்ள தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகத்தின் குடன தாம் விழா சம்பந்தமாகப் பேசிய விபரங்களைத் தெரிவித்தார். தமிழ்நாட்டுப் பேரறிஞர்கள் பலர் விழா ஆற்ற (தொடர்ச்சி 7-ம் பக்கம் பார்க்க)

**ஊர் வதந்தி**  
கொண்டோடி

ஹிட்லர் செத்தாலும் அவரை ஒருவரும் மறக்கமாட்டார்கள்.

இலங்கையிலுள்ள வாலிபர்கள் ஹிட்லரை ரூபகமூட்டி வருகின்றனர்.

இவர்களுடைய முகத்தைப் பார்த்தவுடன் ஹிட்லர் மனக்கண்முன் தோன்றி விடுகின்றார்.

முகத்திலே மூக்குக்குக் கிழ இருக்கும் மீசையை இதற்குக் காரணமாகக் காணலாம்.

இந்தக் காரணத்தைச் சாவகச்சேரிப் பிரதிகி கண்டு பிடித்துவிட்டார்.

மீசை வளர்ப்பதை அவர் விரும்புவதில்லையாம்.

முகக்கீழாகக் கையாண்டு செய்து கொண்டவர்கள் மீசை வைத்திருப்பதை அவரால் சிக்கமுடியாதாம்.

ஹிட்லர் மீசையைக் கண்டால் அவருக்கு அருவருப்பாக இருக்கின்றதாம்.

இந்த அவலட்சணத்தை ரிக்கச் சமூகத் தொண்டர்கள் வழிகாட்டவேண்டுமாம்.

சமூகத் தொண்டர்கள் முதலில் இந்த மீசையை வழித்துவிடவேண்டுமாம்.

அம்பட்ட அம்பலி இதைக் கேட்டுச் சிரிக்கின்றனாம்.

ஹிட்லர் மீசை போய், சினிமாக்காரர் மீசையை வாலிபர்கள் வளர்க்கின்றார்களென்று அவன் சொல்லுகிறனாம்.

கத்தி கூராக இல்லாத போன்ற சினிமா மீசையைச் செப்பனிட முடியாதாம்.

செப்பனிடும் தொழிலிற் சில பிரதிகிகள் மகா வீரராம்.

இவர்களின் வீரப் பிரதாபங்கள் வாலிபர்களுக்குப் பிடிக்கவில்லையாம்.

மீசையில்தான் பிரதிகிகள் ஆண்பிள்ளைகள் அல்லவாம்.

தேர்தலுக்குப் போட்டியிடும் அபேட்சகர்கள் மீசை வளர்த்தாற்றின இனி வாலிபர்கள் ஆதரிப்பார்களாம்.

ஆதரவின்றி வெற்றிபெறுபவர்களுக்கும் ஆதரவு கிடைக்கின்றதாம்.

புதிய சபாநாயகரை எதிர்த்துக் கட்சியினர் ஆதரிக்கவில்லையாம்.

அரசாங்கக்கட்சி அவரை ஆதரித்துக் கைதூக்கி வைத்ததாம்.

கைதூக்க மறுத்தவர்கள் சபையினின்றும் வெளியேறினார்கள்.

வெளியேற்றுவதில் நாத்தியும் பயனில்லையாம்.

பாடுபட்டாலும் பருவமழை பெய்யத் தவறினால் வேளாண்மை பாழாகி விடுகின்றதாம்.

யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் 80 சத விசதமான வேளாண்மை அழிந்துவிட்டதாம்.

வேளாண்மை பாழாய்ப் போனபடியால் தொழிலாளர்களுக்கு வேலை கிடைப்பதில்லையாம்.

வேலைதேடித் தொழிலாளர்கள் காசுக்கு நாஸ்தோதும் சென்று குவிக்கின்றனர்.

காச்சி இவர்களின் கண்ணுக்குக் குளிர்மையாக இருக்கின்றதாம்.

பயிர் பச்சை இருந்தாற்றான் குளிர்மை அதிகரிக்கும்.

இக்கரை மாட்டுக்கு அக்கரை பச்சையாம்.

பச்சையாக எழுதுவதும் பேசுவதும் ஒரு தனிக் கலையாம்.

ஆசிரியர்கள் எல்லோருக்கும் இப்போது பேசத் தெரியுமாம்.

பேசாததெரிந்த ஆசிரியர்கள் எழுதியும் பழகுகின்றார்கள்.

**கோட்டு விற்பனை விளம்பரம்**

இல. 3651.  
தெல்லிப்பழை சிழக்கு  
வேதவனம். தில்லையம்பலம்  
தெல்லிப்பழை மேற்கு  
1. பொன்னம்பலம் சின்னத்தம்பி  
2. சின்னத்தம்பி பொன்னம்பலம்.  
வழக்காளிகள்

சுதமலை  
அம்பலவாணர் வயித்திலிங்கம் (மரணம்)  
சுதமலை

1. வ.மகோச்சரன் 2. வ. நவநாயகி 3. வ. பாலசுப்பிரமணியம் 4. வ. சவுந்திரநாயகி 5. வயித்திலிங்கம் கைம்பெண் சின்னப்பிள்ளை பதில் எதிராளிகளின் பராமரிப்புக் காரியாகவும்

எதிராளிகள்  
யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் கோட்டில் 3651-ம் இலக்க வழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக் கட்டளைப்படி, பின்னால் விபரிக்கப்படும் ஒருதண்டக் காணி, 1951-ம் ஆண்டு மார்ச்சு (பங்குனி) மாதம் 25-ந் திகதி (12-3-51) திகதிக்குமுன் பிற்பகல் 4 1/2 மணி தொடக்கம் அந்தக்காணிக் குன்றின் பிரசித்த ஊர்தில் விற்றப்படும்.

தீர்வைத் தொகை:—முதல் வட்டி ரூபாய் 1800/-ம்,

இதில் ரூபாய் 1500/-க்கு 24-6-47 திகதி தொடக்கம் 15-12-47 திகதி வரைக்கும் 100-க்கு 5 வீத வட்டியும், பின் திகதி தொடக்கம் முழுத் தொகைக்கும் இறுபடும் வரைக்கும் 100-க்கு 5 வீத வட்டியும், கோட்டுச் செலவு ரூபாய் 297-02 சதம்.

**காணியின் விபரம்**  
வடமாகாணம் யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் உலிகாமம் வடக்குப் பகுதி தெல்லிப்பழைக் கோவிற்பற்று தெல்லிப்பழை மேற்கிறை "கயத்தப்பைத் தோட்டமும் மறு பிரிவுகளும்" நிலைப்பாடு பதின்னாறு (14-ம்) செய்பயிர் காண்பயிர்களும், இக்காணியின் தென்மேற்குப் பக்கத்தில் இருக்கும் கிணற்றிற்பங்கும் வழி வாய்க்கால் உரித்தம் எல்லை கிழக்கு விசுவலிங்கம் திருநாவுக்கரசுவின் உருமைக்காரருக்குரிய ஆதனம். வடக்கு சின்னத்தம்பி தம்பரின் ஆதனம். மேற்கு ஒழுங்கை. தெற்கு ஒழுங்கையும், சின்னத்தம்பர் பெண் தக்கத்தின் ஆதனமும். இதில் சொரியலாய் அனாவாசி(1/2)-ம் அதற்குரியவைகளும். முற்பதிவு H 183/164 சின்னத்தம்பி சங்கரப்பிள்ளை Commissioner & Licensed Auctioneer தெல்லிப்பழை, 10-2-51

[4240]

**சகல பயிர்களுக்கு  
C C C பசளைகள்**

இலங்கையின் பசளை வியாபாரத்தில்  
40 வருடகால அனுபவத்தின் பயகை

**நாங்கள்  
C C C  
கலவைப்பசளைகளை**

தரக்கூடியவர்களாக இருக்கிறோம். இவை இலங்கையில் எல்லாப் பாகங்களிலும் எல்லாப் பயிர்களுக்கும் ஏற்கக்கூடியதாக எமது கமத்தொழில் நிபுணர்களால் விஞ்ஞான முறைப்படி தயாரிக்கப்பட்டவை.

இந்தக் கலவைகள் முழுவதும் மிகவும் உயர்தரமானவை; உத்தரவாதத்துடன் பரிசீலனை செய்யப்பட்டு விற்கப்படுகின்றன. இவைகள் தற்கால யந்திரங்கள் மூலம் கலந்து நெரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எமது கமத்தொழில் நிபுணர்கள் உங்களுக்கு இலவசமாக ஆலோசனை கூறுவார்கள்.

**கொழும்பு  
கொம்மேர்ஷல்  
கொம்பனி,  
லிமிற்றெட்.**

பசளைக்கு ஒழுங்கு செய்யும்போது கொழும்பு கொம்மேர்ஷல் கொம்பனியார் விற்கும் C C C கலவைப் பசளையே பார்த்து வாங்குங்கள்.

[பெரிய பிரித்தானியாவில் சமுதாயமாக்கப்பட்டு, அங்கத்தவர்களின் உத்தரவாதம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டது.]

The  
**Colombo  
Commercial  
Company,  
LIMITED.**

INCORPORATED IN  
GREAT BRITAIN  
LIABILITY OF MEMBERS Ltd

தந்தி: COSSACK. தபாற்பெட்டி இல 33. பேசுத்தந்தி இல. 5351.

# மணிநாடு

பண்டிதர் கா. மாணிக்கம்

ஆதித் திராவிடர் வாழ்ந்தநாடு எங்கள் ஆன்றோர் பிறந்த மணிநாடு சோதித் திருவடி மாமலை கொண்ட சனைபல சூழ்ந்த மணிநாடு. (ஆதி)

ஊற்றுக்கள் கொண்டு மகாவலி யாம்முதல் ஓடி மணியெற்றும் கங்கைகளும் போற்றும் வளம்பல கொண்டும் புராதனச் சிற்பம் செறிந்த மணிநாடு. (ஆதி)

சந்நிதியும்கதிர் காமமு டன்கோண மாமலை யோடுகே தீச்சரமும் பன்னும் பிறமதக் கோயில்களோடும் பலதலம் கொண்டமணிநாடு (ஆதி)

நாவலர் தம்மொடு கேசரி யார்முதல் நற்கவி வாணர்\* அடிகளையும் தேசம் புகழ்ந்திட ஈன்றதுவே எங்கள் செல்வம் சிறந்த மணிநாடு. (ஆதி)

சாதி பலவும் சமயம் பலவும் தழைத்து நிலைத்த மணிநாடு ஓதும் கலைத்துறை உள்ளக் களிப்புடன் ஓங்கி வளர்ந்த மணிநாடு. (ஆதி)

அன்னிய ரால்வளம் அற்றநாடு அவர் ஆட்சி திணித்த மணிநாடு உன்னும் சுதந்திரக் கொண்டநாடு என்றும் ஊக்கம் செறிந்த மணிநாடு. (ஆதி)

\* கவிவாணர்களையும்

வேறு கையற்ற தொழிலாளர் தமிழகமும் அவருடன் உறவுத் தொடர்புடைய தமிழ்ப் பொது மக்களையும் அவர்களின் நாய்மொழியாகிய தமிழை உயர்த்துவதன் மூலம் உயர்த்தப் பாடுபடுபவர்கள் என்ற காரணத்தினாலும், தமிழ் நாட்டுத் தமிழ்ச் செல்வர்களும் மடாஜிபதிகளும் இவர்களை யொத்த பிற உயர் நிலையாளர்களும், அவர்களை ஒதுக்கித் தள்ளிவந்துள்ளனர்; வருகின்றனர். இது அவர்கள் செல்வர், உயர்நிலையாளர், முதலாளிகள் என்பதனால் மட்டுமே என்று கூறி விடமுடியாது. ஏனெனில் இதே பெரியார்களுட் பலரை, யாழ்ப்பாணச் செல்வரும் பிற கடல் கடந்த தமிழகத் தமிழ்ச் செல்வரும் ஆதரவு செய்து தமிழ்ப் பண்பின் மரபுத்துக் கொடும் காத்துத் தனித் தமிழியக்கம் பேணியுள்ளனர். எனவே தமிழ்நாட்டுச் செல்வர் செயலுக்கு அவர்கள் முற்றிலும் குற்றவாளிகளாக மாட்டார்கள். இந்தியத் துணைக்கண்டத்துடன் அரசியலிலும்

நாகரிகத்திலும் பிணைக்கப் பட்டுள்ள தமிழகத்தில், அத்துணைக் கண்டத்தில் அயற் பண்பை ஆதரித்துத் தமிழ் மரபழிக்க ஒருப்பட்டாலன்றி ஒருவர் செல்வமும் உயர்வும் பெறவோ அவற்றைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளவோ அவற்றைப் பெருக்கவோ வழிகிடை யாது. எனவே தமிழியக்கமும் தமிழியக்கமாய் ஆரியப் பண்புக்கு அடிமைப்பட்ட நாடுகளின் அரசியல், நாகரிக, மொழி, கலைப்பிடிகளிலிருந்து விடுபட்டாலன்றித் தமிழ் மொழிக்குக் கூடப் பாதுகாப்பில்லை என்று காணலாம். மேலும் பொருளாதாரவாழ்வும் தொழிலும் பெருகினாலன்றித் தமிழர் வளம்பெற்றுத் தமிழ் வளர முடியாது, என இக்கட்டுரை யாசிரியர் பொன்னி மலரில் எழுதியுள்ளார்.

## மட்டக்களப்பு

நாட்டுப் பாடல்கள் மட்டக்களப்பின் பல பாசங்களிலும் வழங்கும் நாட்டுப் பாடல்கள் போன்றவற்றைத் திரட்டி வெளிப் படுத்துவதற்கு, மட்டக்களப்புத் தமிழ்க் கலைமன்றம் தீர்மானித்துள்ளது. இத்தகைய ஆர்வமுள்ள அனைவருடைய ஒத்துழைப்பும் இதற்கு வேண்டும். கவிசன், உழவர் பொலிப் பாட்டுகள், அச்சேறாத வசந்தன்சுவிகள், இன்னும் இவை போன்ற மக்களிடையே வழங்குவதற்குச் சேகரித்துத் தமக்கு அனுப்புமாறு மன்றச் செயலாளர் பண்டிதர் வி. சி. கந்தையா வேண்டுகிறார். விவசாய வருமானம், ம. த. க. மன்றக்காரியதரிசி, சிவாசுந்தரிதீயாலயம், மட்டக்களப்பு

- ★ இந்தியத் துணைக்கண்டத்துக்கும் அப்பாலுள்ள யாழ்ப்பாணத்திலேயே தமிழ், தமிழர், தமிழினம் என்ற உணர்ச்சிக் குரல் முதல்முதல் எழுந்தது
- பிரிட்டிஷ் ஆட்சியில் ஆங்கிலம் அரசியல் மொழியானதனால் தமிழ்க் கல்வி ஆங்கிலக் கல்வியின் ஒரு வாலாயிற்று.
- பொருளாதார வாழ்வும் தொழிலும் பெருகினாலன்றித் தமிழர் வளம் பெற்றுத் தமிழ் வளர முடியாது.

# தமிழ்மொழி வளர்ச்சி

தமிழ், தமிழர், தமிழினம் என்ற உணர்ச்சிக் குரல் எழுப்பப் பெற்ற மூப்பது நரப்பது ஆண்டுகள் ஆகின்றன. ஆனால் அக் குரல் தோன்றியது குணக்கடல், குமரி, குடகம், நேங்கடம் எனும் நான்கெலையுள் அமைந்த தமிழ் நாட்டில் அன்று, அத் தமிழ் நாட்டிற்கும் அதனை இணைத்துத் தன்னகம் கொண்டுள்ள இந்தியத் துணைக்கண்டத்துக்கும் அப்பால் உள்ள யாழ்ப்பாணத்திலேயே அக் குரல் முதல்முதல் எழுந்தது. யாழ்ப்பாணம் தந்த பரிசைத் தமிழ் நாடு தமிழியக்கமாகி, தமிழியக்கமாகி இறுதியில் தமிழின இயக்கமாகி வளர்ந்தது, யாழ்ப்பாணத்துக்கும் பிற கடல் கடந்த தமிழக நாடுகளுக்கும் அளித்தது வருகிறது. இது தவிரத் தமிழின இயக்க உருவில் தமிழ்ப் பண்பாடு தமிழின நாடுகளுக்கும் பரவத் தொடங்கியுள்ளது.

## சமுதேசியக்கம்

தமிழர் குரல் தமிழியக்கமாக அதாவது மொழியியக்கமாக நின்று விடவேண்டும் என்று விரும்புவரும்; தமிழர் இயக்கமாக அல்லது தமிழ் நாட்டியக்கமாக அதாவது அரசியல் இயக்கமாக நின்று விடவேண்டுமென்று விரும்புவரும் இன்னும் இருக்கின்றனர். ஆனால் தமிழர் குரலின் முன்னணி இவ்விருபடி களிலும் நின்றுவிடாமல் தமிழின இயக்கமாக, அதாவது முழு நாட்டுரிமை (தேசிய) இயக்கமாக, நாகரிக, கலை, பொருளாதார, சமுதேச இயக்கமாக வளர்ந்துள்ளது. அது தமிழியக்கமாகத் தனித்துத் தமிழர் இயக்கமாகத் தழைத்துத் தமிழின இயக்கமாக மலர்ந்துள்ளது. இவ் வளர்ச்சிப் படிக்களைக் காரண காரியத் தொடர்புடன் மாபு வழி நின்று உணராதவர் தமிழ் நாட்டையோ தமிழ்ப் பண்பையோ உணர்வாது உணர்பவர் ஆகமாட்டார். இவற்றைக் கவனியாமல், தமிழ் வளர்ச்சிக்கு வழிகாணவும்முடியாது. தமிழ்ப்புலவர் சிலர் தமிழியக்கத்தை வெறும் மொழியியக்கமாகவே கொள்ளக் கூடும். அது ஏன் தமிழியக்கமாகவேண்டும் என்று அவர்களின் சிலர் கேட்கவும் கூடும். தமிழியக்கம் தமிழியக்கமாகித் தமிழ் நாட்டியக்கமாகி, அரசியலுருப் பெறாவிட்டால், தமிழ் அரசியல் மொழியாகாமல், அயல் மொழியே அரசியல் மொழியாகவேண்டியவரும்.

## பத்திரிகை உலகு

பிரிட்டிஷ் ஆட்சியில் ஆங்கிலம் அரசியல் மொழியானதனால் தமிழ்க் கல்வி ஆங்கிலக் கல்வியின் ஒரு வாலாயிற்று. பன்னியில், கன்னூரியில் பல் கலைக் கழகத்தில் தலைவர்களும் மிகப் பெரும்பாலான ஆசிரியர்களும் அயல்மொழிப் புலவராயினர். அமைச்சர் அரசியல்

## அறிஞர் கா. அப்பாத்துரை

சியம் பணியாளர் அயல் மொழிப் புலவராகவோ அல்லது புலமைபற்றவராகவோ இருக்கலாம்; ஆனால் தமிழ்ப் புலவராய் இருக்கக்கூடாது என்றிருந்து வந்துள்ளது. பத்திரிகை உலகில் அயல் மொழிப் பத்திரிகைகளே முதன்மை பெற்றன. தாய் மொழிப் பத்திரிகைகளுக்கும் செய்தி நிலையங்கள் அயல் மொழியில் செய்திகள் அனுப்பின. அயல் மொழிப் பத்திரியாசிரியர் குறைந்த வேலையுடன் நிறை ஊதியம் பெற்றார். தாய்மொழிப் பத்திரியாசிரியர் மொழிபெயர்ப்பு வேலையும் ஆசிரியர் வேலையும் ஒருங்கே செய்து குறை ஊதியம் பெற்றார். அத்துடன் அவருக்குப் பிற மொழி யறிவே அவசியம், தாய்மொழி யறிவு அவ்வளவு மிகுதி தேவையில்லை என்ற நிலையும் இருந்தது.

## அயல் மொழிப்பகட்டு

அறிவுத்துறை, நாகரிகத்துறை, செல்வத்துறை ஆகிய எல்லாத்துறைகளிலும் அயல் மொழியே மகிப்புப் பெற்றது. இரப்பவன் கூட அயல் மொழியில் இரத்தால் உயர்வும் பயனும் மிகுதி. வர்த்தக விளம்பரம், போக்குவரவு நிலைய விளம்பரம் முதலிய யாவும் அயல் மொழியே. நகரின் காலாடிகள், வாயாடிகள் பேச்சுக்களில் கூட அயல் மொழிப் பகட்டுக்கு முதலிடம் ஏற்பட்டது. விஞ்ஞானத் துறையில் அயல் மொழியில் கல்வி கற்ற பன்னி ஆசிரியர் அறிஞர் யாவரும் உயிருள்ள ஏடுகளையிருந்தன ரேயன்றிச் சிந்திப்பவராகவோ நாட்டுக்கு வேண்டிய விஞ்ஞானம் வளர்ப்பவராகவோ ஆக முடியவில்லை. விஞ்ஞானம் இன்று ஓய்வா வாய்வினரின் விளையாட்டாக, களிப்பினைப் பேச்சாக இருக்கிறது. தொழிலாளிகளும் இந்த நாட்டுச் செல்வமாக முடியவில்லை.

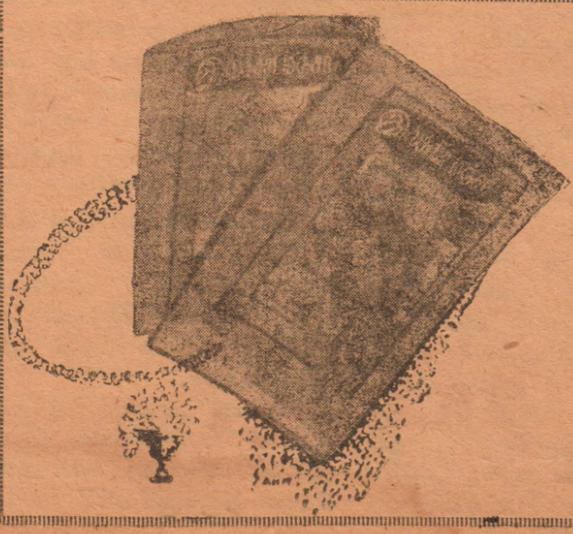
அயல்மொழிகளுள் ஒன்றை மட்டுமே அனைவரும் பெரும் பொருளும் வீண் நேரமும் செலவு செய்து கற்க வேண்டி வந்ததால் பிறநாடு

களின் தொடர்பிலும் பல சிக்கல்களும் அவமதிப்புக்களும் ஏற்பட்டன. அவ்வநாட்டுத் தாய்மொழிகளிலேயே உலக நாட்டினர் பேசு, தமிழரும் பிற இந்திய மாநில மொழி நாட்டினரும் அயல் மொழியில் மொழி பெயர்ப்பித் துணையும் கேலிக்கூத்துக்காளாயினர். தம் நாட்டிலும் பொதுமக்கள் தொடர்பை அவர்கள் இழந்தனர். அயல் மொழி நாட்டுக்கு அவர்கள் ஒரு கூலி ஐந்தாம் பண்டாகவே அமைந்தனர்.

இவை தவிரத் தமிழியக்கம் நாட்டியக்கம் ஆகாவிட்டால் கடல் கடந்த தமிழகத்திலுள்ள தொழிலாளத் தமிழர் உரிமைகளையும் பிற தமிழர் நலங்களையும் தமிழர் எப்படிப் பாதுகாக்கும் உரிமையும் வலுவும் பெறமுடியும்? பெரும் பான்மையோர் தமிழராக வுள்ள மோரிசுக்கு இன்றைய இந்திய மாநில அரசு தமிழரையோ தமிழாசிரியரையோ தொடர்புடைய அனுப்பவில்லை. இந்த ஆசிரியரையே அனுப்புகிறது. கடல் கடந்த தமிழக நாடுகளாகிய மலேயா, இலங்கை, பர்மா, தென் ஆப்பிரிக்கத் தமிழகம், மோரிசு, ஜமெய்க்கா, ஃவீஜி, கயாண எங்கும் தமிழால்லாதாரே இந்திய அரசின் ஆட்பெயராக (பிரதிநிதி) செல்கின்றனர்.

## தமிழியக்கம்

தமிழியக்கத்தைதழும் தமிழியக்கத்தையும் ஆதரிக்கும் சிலரும் அவை தாண்டித் தமிழின இயக்கம் காணத் தயக்கமுறுகின்றனர். இதுவும் அறியாமை, அனுபவமின்மை, தொலை நோக்கின்மை ஆகியவற்றின் விளைவே! தமிழ் நாட்டிலேயே பிற மொழி கற்றுத் தமிழ்ப் புலமையைப் பழிக்காமலும் தமிழை இழிவாகக் கருதாமலும் புறக்கணிக்காமலும் தமிழ்ப் புலமையும் வருத்திப் பெற்ற தமிழ்ப் பெரியார்கள் பிறப்பினால் தமிழர், அதாவது தொழிலாளக் கூலித் தமிழரின் உறவினர் அல்லது இனத் தொடர்புடையவர்கள் ஆயிருந்தனர் என்ற காரணத்தினாலும்; தமிழுக்கு முதலிடம் தர உழைப்பவர்கள் என்ற காரணத்தினாலும் தமிழன்றி



## இலக்கிய மஞ்சரி

4-ம், 5-ம், 6-ம் புத்தகங்கள்  
பாடசாலைகளில் இலக்கிய பாடமாக, நான்காம், ஐந்தாம், ஆறாம் வகுப்புகளுக்கு உபயோகிக்கக்கூடிய முறையில் எழுதப்பட்டுள்ளன.  
விலை: 4-ம் புத்தகம் ... 50 சதம்  
5-ம் " ... 60 "  
6-ம் " ... 75 "  
சுன்னகம்: தலைக்குயி புத்தகசாலை



அன்புக்கு அறிஞர்

அன்பர்களுடன்  
தொட்பு வைத்திருப்பதற்கு  
சிறந்த வழி

சுழுகேசரி

★

ஒரு வருடச் சந்தாப்பணத்தை  
யும் இவ்வண்ணப்பத்திரத்  
தையும் நிரப்பி அனுப்பினிட  
டால் சுழுகேசரி பிரதிவார  
மும் உங்கள் உற்றார், உறவினர்  
அன்பர்களைச் சேர்ந்தடையும்.

சந்தா அறிபர்

சுழுகேசரி

கண்ணகம்

ஐயா,

பின்வரும் பெயருக்குத்  
தங்கள் சுழுகேசரியை  
அனுப்பிவைக்கவும். இத்த  
டன் ஒரு வருடச் சந்தா  
ரூ.6/- வெள்ளி 6/- முற்பண  
மாக அனுப்பியுள்ளேன்.

உய்யம்

பெயரும் விவரமும்:

போல், ஒரு அதிகாரத்  
தொனியோடு கேட்டான்.  
நீந்தத் தெரியாமல் இருந்தும்,  
தன்னோடு நிலாவரைக்குள்  
குதித்தது, அவளுக்குப் பெரி  
தும் மகிழ்ச்சியாயிருந்தது.  
இச் சம்பவம் அவன் தன்  
னைக் காதலிக்கிறான்; என்ப  
(தொடர்ச்சி 12-ம் பக்கம் பார்க்க)

### அத்தியாயம் 8 நீந்தி மிதந்த விந்தை!

“விவாகச் சடங்கின்போது மணமகனுக்கும்  
மணமகளுக்கும் முதலில் முழக்காட்டுவதும் ஒரு  
வழக்கம். காதற் கடலில் அலைமோதுபவர்கள் கண்  
னிகாதானத்துக்கு முன்னர் முழக்காடுவதுமுண்டு.”

—கலியாணக் கைநூல்

கூடநற் பேச்சுகளில்  
மெய் என்றும், பொய் என்  
றும், பிரிக்கும் வழக்கமில்லை.  
அவை ஒரு தனி இனம்.  
கிளியே, மயிலே என்று காத  
லன் சொல்லுவான். ஆனால்  
அவைகளுக்கும் காதலிக்கும்  
ஒருபுடை ஒற்றுமையாவது  
இருக்குமா? ‘உண்ப பிரிந்து  
கணமும் உயிர் தரிபேன்’  
என்று காதலி சொல்லுவான்.  
ஆனால் அவனே வருஷக்கணக்  
கிற் பிரிந்தும் இருப்பான்.  
‘எனக்கு அது தெரியும்; இது  
தெரியும்’ என்று காதலன்  
புறமிக் கற்பனை உலகிற் பற  
ந்துகிரிந்தால் அவற்றை அப்  
படியே நம்பி விடுவதா?

கத் துணிந்ததானே குதித்  
திருக்கிறான்’ என்று லலிதா  
நினைத்துப் பூரிப்படைந்தான்.  
தன்னை மகாதேவன் காதலிக்  
கிறான் என்பது உறுதியா  
யிற்று என்று தீர்மானித்துக்  
கொண்டான்.  
மெல்லிய துணிகளாலான  
லலிதாவின் உடைகள் நீண்ட  
வுடன், அவை உடம்பில் இருப்  
பதாகவே தெரியவில்லை. நீர்  
வாண ஸ்திரிபோலக் காட்சி  
அளித்தான். அவளை அவன்  
கோலத்துடன் கண்டவுடன்  
மகாதேவன் ஒருவித மயக்க  
மடைந்தான்.

மகாதேவனை மறுபக்கம்  
திரும்பி நிந்துமாறு, லலிதா  
வேண்டினான். மன்றாட்டமாகக்  
கேட்டான். மகாதேவன் கண்  
டிப்பாக முடியாது என்று  
கூறிவிட்டான். மகாதேவன்  
இப்படிச் சொன்னது, அவ  
னுக்கே ஆச்சரியமாக இருந்  
தது. கூச்சமும், அடக்கமும்  
வாய்ந்த மகாதேவன் இப்ப  
டிச் சொல்வதென்றால், ஆச்சரி  
யந்தான். என்னதான் மனி  
தன், புலனடக்கமாக வாழ்ந்  
தாலும், நன்கு இளமைதொ  
ட்டு வளர்க்கப்பட்டாலும், சந்  
தர்ப்பம் வாய்க்கும் பொழுது  
அவனுடைய மிருகக்குணம்  
பிரிக்கொண்டுவந்து விடுகி  
றது. அதிலும் அடக்கப்பட்டு  
வாழ்பவர்களுக்கு இக்குணமா  
னது ஆச்சரியப்படத்தக்கவித  
மாகத் தோன்றியிருந்தது.

லலிதா இரண்டு கையையும்  
எடுத்துக் கும்பிட்டுக் கேட்  
டான். ‘உங்களைக் காதலிக்கவு  
யில்லை, விவாகஞ் செய்யவு  
யில்லை’ என்று நீ சொன்னால்,  
மறுபக்கம் திரும்பிப் பார்க்கி  
றேன், என்று மகாதேவன்  
சொன்னான். லலிதா ‘அதை  
ஒன்றையும் கேளாதீர்கள்;  
வேறு எதையும் கேளுங்கள்’  
என்று வேண்டினான்.

மகாதேவனுக்கு நீந்தத்  
தெரியும் என்ற துணிக்கிரை  
றான் லலிதா துணியோடு நிலா  
வரைக்குள் குதித்தான். மகா  
தேவனின் உடல் பாதாள  
த்தை நோக்கிப்போய்க்கொண்  
டிருக்கவே லலிதா பயந்து  
போனான். என்ன செய்வதெ  
ன்று அவருக்கு விளங்க  
வில்லை. நிலாவரைத் தண்ணீ  
ரின் மேற்பரப்பிற் சுற்றிச்  
சுற்றி நீந்திவந்தான். அடித்  
தளத்திற்குச் சென்ற மகா  
தேவனின் உடல் திரும்ப  
மேற்றளத்தை நோக்கி மித  
ந்து வந்தது. லலிதா, அவ  
னைப் பிடித்துக்கொண்டு நிலா  
வரையின் ஏறும் வாயிலை  
நோக்கி ஒருவாறு நீந்திச்  
சென்றான்.

லலிதா, நிலாவரைக் கரை  
யின் வாயிற் சுவரைப் பிடித்  
துக் கொண்டு நின்று, தனது  
உடையை ஆங்காங்கே பிடித்  
துப் பிழிந்தான். உடையைப்  
பிழிந்தனளேனும், அவனின்  
சிக்கை நடந்த விஷயத்தைப்  
பற்றிச் சிந்தித்தது. மகா  
தேவனுக்கு நீந்தத் தெரியா  
மல் இருந்தும், தான் குதி  
த்தபடியினால் தானும் இறக்

‘இல்லை, நான் சொன்னமா  
திரிச் சொன்னாற்றான் திரு  
ம்பி நின்பேன். என்று மகா  
தேவன் பிடிவாதம் செய்தான்.  
வேறுவழியின்றி அப்படியே  
சொன்னான்.

மகாதேவன், லலிதாவைப்  
பாராமல் வேறு பக்கம் திரும்  
பி நின்றான். தனது உடை  
களையும் ஆங்காங்கே பிழிந்  
தான். அவர்கள் இருவரும்  
ஒருவரையொருவர் பாராது  
நின்று பேசினர்.

‘நீங்கள், முன்னர் நீந்தத்  
தெரியும் என்று ஏன் பொய்  
சொன்னீர்கள்’ என்று லலிதா  
கேட்டான்.

‘யார் நீந்தத் தெரியாதே  
ன்று இப்பொழுது சொன்  
னது? நிலாவரைக்கு அடித்  
தளம் இல்லை என்று நீ முன்  
னர் சொன்னாய்; இருக்கிறதா?  
இல்லையா வென்று நான் பார்க்  
கக் கிழே போனேன்’

‘கிழூர்தம் விசையிற் மண்  
படவிலை’ யென்ற நியாயமாக  
இருக்கிறது’

‘எனக்கு விசையுயில்லை;  
நிலாவரைக்குள் மண்ணு  
யில்லை.

‘எனக்கும் நீந்தத் தெரி  
யாமல் இருந்தால், இப்பொ  
ழுது எங்கள் கதி என்னவா  
யிருக்கும்?’

‘உனக்கு நீந்தத் தெரியு  
மென்று நான் அறிந்திருந்  
தால் குதித்திருக்கவேமாட்  
டேன்.’

‘நீங்கள் குதியாமல் இருந்  
திருந்தால் நான் நீந்தா து  
மாண்டிருப்பேன்.’

இப்பொழுதுதான் என்ன  
வந்து விட்டது? ‘இனி நான்  
உண்ணத்திரும்பிப் பார்க்க  
லாமா?’ என்று மகாதேவன்  
கேட்டான். இப்படிச் சம்பா  
ஷணைக்கு இடையிடையே  
மகாதேவன் ஓயாது கேட்டு  
வந்தான். வேண்டாம் வேண்  
டாம் என்று சொல்லி லலிதா  
வும் அலுத்துப்போனான்.

லலிதாவின் உடைகளும்  
ஓரளவு காய்ந்து விட்டன.  
‘சரி; வாருங்கள்; போக  
லாம் என்று, லலிதா சைக்  
கினை எடுத்தான். மகாதேவ  
னின் உடை தடிப்பானதால்,  
நன்கு காயவில்லை எனினும்,  
அதைப் பொருட்படுத்தாது  
மகாதேவனும் புறப்பட்டான்.

‘நீங்கள் நா உடுப்போடு  
எங்கே போகப் போகிறீர்கள்;  
இன்று எனது கிடுகியில்  
தங்கி, நாளைக்குப் போங்கள்;  
என்று லலிதா மகாதேவனைக்  
கேட்டான். இப்பொழுது  
அவள் முன்போலல்லாமல்,  
உரிமையோடு கேட்பவள்

பைம்பல் உலகம் \* “இலங்கையில் எதுவும் உருப்படாது காணும்  
காங்கேசன் சீமேந்துகூட இப்ப கள்ளச் சந்  
தையுக்கை போட்டுது. நீர் என்ன பேசுறீர்?”

## பெண்கள் ஓலம்!

“அரிசி முழுதும் உயி  
யும் கல்லுமாய் இருக்குது.  
எத்தனை நாளுக்கு இந்த  
உபத்திரவம்? வல்லுவெட்  
டித்துறைப் பக்கம் கழுகம்  
பூச்சம்பா இருக்குமென்று  
சொன்னீர். ஆரையும் கிட்டுப்  
பார்த்தாலென்ன?” என்று  
‘கூப்பன்’ அரிசி புடைப்பதற்  
குச் சளாகு எடுக்க வரும்  
போது எனது மனைவி அகி  
கார தோரணியிற் பேசிக்  
கொண்டு வந்தான்.

“நீர் கூப்பன் அரிசியிற்  
குறை கூறுகிறீர். பக்கத்திலே  
இருக்கும் எங்கள் இந்தியா  
வில் உள்ளவர்கள் தலைக்கு  
ஏழு அவுன்ஸ் அரிசியையோ,  
தோதுமையையோ பெற்று  
உணவு நெருக்கடியைச் சமா  
னிக்க முடியாது தவிக்கின்ற  
னரே! அது உமக்குத் தெரிந்  
தால், எங்கள் இலங்கை அரசா  
சங்கம் அதிக பணங்கொடு  
த்து வாங்கித்தரும் அரிசி  
யைப்பற்றி இப்படி பெல்லாம்  
நீர் ஆள நீளம் சொல்லமாட்  
டீர்” என்றேன் நான்.

“அப்ப இந்தியாச் சனங்  
கள் என்ன மாதிரிக் காலங்  
கழிக்குதுகளோ? அது தானு  
க்கும் வடக்கத்தைச் சனம்  
இந்தப் பக்கம் குழந்தை குட்  
டிகளுடன் வந்து இறக்கு  
தாக்கும். இஞ்சேரும், இப்  
படி எத்தனை நான் அங்கே  
உள்ளதான் பட்டினியாய்ச்

கிடக்கிறது. கிடிந்தாற் பொ  
ழுதுபட்டாற் பேப்பர் பாக்கிற  
உமக்கு இது கியளம் தெரி  
யாமல் இருக்கப்போகுதோ...  
சொல்லும்.”

பத்திரிகைகளைப் பணங்  
கொடுத்து வாங்கிப் பெட்ட  
கத்தின்மீது அடுக்கி வைத்து  
விட்டு ஒவ்வொன்றாக எடுத்த  
படித்து அதில் இன்பம்  
அனுபவிப்பதைக் கண்டு  
என் மனைவி என்மீது சீறி  
வீழுவது வழக்கம். அன்று

### சோனாசலம்

எனது முயற்சியைப் பாராட்  
டுவதுபோல அவன் பேசிய  
தைக் கேட்டபோது எனக்கு  
அற்புதமான ஒரு கோப்பி  
கிடைத்ததுபோன்ற ஒரு மகி  
ழ்ச்சி உண்டாயிற்று. பத்திரி  
கை ஒன்றைக் கையிற்  
பிடித்துக்கொண்டே அவரு  
டன் பேசலானேன்.

“அமெரிக்கா முப்பது இல  
ட்சம் தொன் உண  
வுப் பொருள் இந்தியா  
வுக்கு உதவத் தீர்மானித்து  
விட்டது. அந்தமட்டிற் சந்  
தோஷந்தான்.”

“என்ன, அதுவும் இந்தக்  
கூப்பன் அரிசிபோல இருக்  
குமோ? அல்லது, நல்ல அரி  
சியாக இருக்குமோ?”

“இது நல்ல கேள்விதான்.  
தானத்துக்குக் கொடுக்கும்  
புகளின் பல்லைப் பிடித்துப்  
பார்ப்பதா? கோதுமையாக  
வந்தாலென்ன, அரிசியாக  
வந்தாலென்ன, உணவு நெருக்  
கடி குறைந்தால் அதுவே  
போதுமல்லவா? பெரிய உண  
வுப் பஞ்சம் இந்தியாவில்  
ஏற்பட்டிருக்கின்றது. அப்படி  
யிருந்தும் அங்குள்ள பெண்  
கள் பொறுமையாக இருந்து  
எல்லாவற்றையுஞ் சகித்துக்  
கொண்டு வருகின்றனர். இங்  
கிலாந்திலுள்ள பெண்கள்  
பார்லிமென்றையும் அல்ல  
வோ அன்று படைபெடுத்த  
கிட்டார்கள். அது உமக்குத்  
தெரியாதோ?

“என்ன சொல்லுகிறீர்!  
அங்குள்ள பெண்கள் அப்  
படி ஏறுமாறாக நடக்குது  
களா? இந்திரன் கெட்டதும்  
பெண்ணாலே, சந்திரன் கெட்  
டதும் பெண்ணாலே என்று  
தெரியாமலா சொல்லுகிறார்  
கள். அது கிடக்க, அந்தப்  
பெண்கள் ஏன் அப்படித்  
துள்ளினார்கள். கொஞ்சம்  
கெதியாய்ச் சொல்லும். உலை  
கொது கொது என்று கொ  
திக்கிறது. அரிசி போடவேண்  
டும்” என்றான்.

எனது மனைவி குண்டம்மா  
ளுக்கு இருந்தாற் போலிருந்து  
உலகவியலாரத்தில் இவ்வளவு  
(தொடர்ச்சி 12-ம் பக்கம் பார்க்க)

### இதய ஊற்றின் நகைச் சுவை

பங்களுள்ளுள்ள சுழுகேசரி வாசகர் ஒருவர் சுழுகேசரி  
ஆசிரியருக்கு எழுவதாவது:

இப்பொழுது ‘சுழுகேசரி’ யில் வெளியாகிவரும்  
“கசின்” என்பவரின் “இதய ஊற்று” என்ற கதை, ஆரம்பத்  
திலிருந்தே நகைச்சுவையுடன் நிரம்பிப் படிப்பவர்களுக்கு  
மிகவும் மகிழ்ச்சியளித்தின்றது.

இந்தியாவில் இருக்கும் எண்ணப்போன்ற தமிழ் மக்க  
ளானவரும் தங்களையும் “கசின்” என்பவரையும் பாராட்  
டுகின்றோம். “கசின்” எங்களுக்குப் புதியவரல்ல. ஏற்க  
ளவே அவருடைய கதைகளை ‘சுழுகேசரி’ யிற், படித்து  
அருபவித்தனளோம்.

தங்கள் பத்திரிகையில் அடிக்கடி “கசின்” என்பவரின்  
கதைகளையும் கட்டுரைகளையும் பிரசுரிப்பீர்களென்று  
எதிர்பார்க்கின்றோம்.

லால்பாக் வீதி,  
பங்களுர்,  
12-2-51  
ஏ. எஸ். ஆர். சாரி.

# அரசாங்கக் கட்சி வெற்றி

## பூரண ஆதரவு பெறாத சபாநாயகர்

### வானொலி தமிழ்நிகழ்ச்சி அதிகாரியின் கலைத்திறன்

கொழும்பு - நீருயர்  
கருத்தம் -



15-2-51  
செவ்வாய்க்கிழமை நடைபெற்ற பிரதிநிதிகள் சபைக் கூட்டத்தில் சபாநாயகர் பதவி காலியாயிருப்பதைச் சபை இலிசிநர் தெரிவித்தார். உடனே எதிர்க்கட்சித் தலைவர் டொக்டர் என். எம். பெரேரா எழுந்து, தாங்கள் சபாநாயகர் தேர்தலில் கலந்து கொள்ள விரும்பவில்லை யென்று சொல்லிவிட்டுச் சபையிலிருந்து வெளியேறினார்.

அவரைப் பின்தொடர்ந்து எதிர்க்கட்சியைச் சேர்ந்த மற்ற அங்கத்தினர்களும் வெளியேறினார்கள். பின்னர் சபாநாயகர் பதவிக்கு ஸ்ரீ அல்பேட் பிரிஸின் பெயரை இராசவாசல் முதலியார் டி. பி. ஜயசூரியா பிரேரிக்க, டொக்டர் என். சி. எம். கலீல் ஆமோதித்தார். வேறு பெயர்கள் பிரேரிக்கப் படாமையால் ஸ்ரீ அல்பேட் பிரிஸ்சபாநாயகராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

புகிய சபாநாயகர் தமக்கு அளிக்கப்பட்ட பதவியை பேற்றுச் சபைக்குத் தமது நன்றியைத் தெரிவித்தார். சபாநாயகர் விசுவாசப் பிரமாணம் எடுத்துக்கொள்வதற்காக, சபையை அரைமணி

நேரம் ஒத்திவைத்துவிட்டுப் பிரதம தேசாதிபதியின் மாணிகைக்குச் சென்று திரும்பினார். இராசவாசல் முதலியார் ஜயசூரியா இராணி மாணிகைக்குச் செல்லவேண்டி நேரிடக் கூடும் என்று கருதிப்போலும் தமது முதலியார் உடையில் சபையின் சமூகமளித்தார். சபாநாயகர் திரும்பி வந்ததும், அவரைப் பாராட்டிச் சபை முதல்வர் மந்திரி பண்டாரநாயக பேசினார். பின்னர் டொக்டர் என். எம். பெரேரா பேசும்போது தாங்கள் சபாநாயகர் தெரிவில் பங்குபற்ற முடியாமற் போனதற்கு அரசாங்கக் கட்சியே காரணம் என்று கூறினார்.

ஸேர் பிரான்சிஸ் மொல முரே காலஞ்சென்றதற்குச் சபை அனுதாபம் தெரிவிக்கும் தீர்மானத்தை ஸ்ரீ பண்டாரநாயக பிரேரித்தார். டொக்டர் என். எம். பெரேரா, மேஜர் ஒல்ட்வீல்ட், ஸ்ரீ ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் ஆகியோர் ஸேர் பிரான்சிஸின் சேவைகளைப் பாராட்டிப் பேசியபின், சகல அங்கத்தினர்களும் இரண்டு நிமிடம் எழுந்து நின்று மௌன அஞ்சலி செய்து தீர்மானத்தை ஏகமனதாக நிறைவேற்றினார்.



திரு சிவபாதசுந்தரம்

கள். புதன் கிழமை பிற்பகல் கூடிய சபையில் ஜனப் எச். எஸ். இஸ்மாயில் பதிற் சபாநாயகராக ஏகமனதாகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டார்.

வியாழக்கிழமை நடைபெற்ற கூட்டத்தில் ஜனப்பிரதிநிதி சபையின் நிர்வாக சபைகளின் உபதலைவராகப் பருத்தித்துறைப் பிரதிநிதி ஸ்ரீ

ரி. இராமலிங்கம் அவர்கள் போட்டியின்றித் தெரிவு செய்யப்பட்டார். பனையில் ஒரு கனிஷ்ட பாடசாலை நிறுவவேண்டுமென்று சாவகச்சேரிப் பிரதிநிதி கொண்டுவந்த தீர்மானம் நிறைவேறியது.

**தமிழ் நிகழ்ச்சி யதிகாரி**  
இலங்கை வானொலியில் தமிழ் நிகழ்ச்சிகளை ஒழுங்கு செய்யும் அதிகாரியாக திரு. சோ. சிவபாதசுந்தரம் அவர்கள் பொது ஊழியக் கழகத்தினரால் (பப்ளிக்சேர்வீஸ்கொம்மிஷன்) நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். அநேக நாட்களாக இழுபட்டுக்கொண்டிருந்த இந்த நியமனம் இப்பொழுது நடைபெற்று விட்டது. ஸ்ரீ சிவபாதசுந்தரம் சுழுகேசரி அன்பர்களுக்குப் புகியவரல்லர். கொழும்பு வானொலியில் தமிழ் அறிவிப்பாளராகச் சேர்வதற்கு முன்னர் 'சுழுகேசரி' ஆசிரியராகக் கடமையாற்றித் தம் கைவல்லமையைக் காட்டிவந்தார். பின்னர்தான் ரேடியோவில் வாய் வல்லமையைக் காட்டி, பி. பி. ஸி. யிலும் பயிற்சிபெறலண்டனுக்குச் சென்றார். அங்கும் 'தமிழ் ஒசை' என்ற நிகழ்ச்சியை ஆரம்பித்துவைத்ததுடன் ஒலிபரப்பு நுட்பங்களையும் கற்றுக்கொண்டார்.

'நிலக் கடல்' என்ற சினிமாப் படத்தைத் தமிழிலும் ஆக்க இவரும் இவர் மனைவியும் உதவிபுரிந்து வெற்றி பெற்றனர். ஸ்ரீ சுந்தரம் அவர்கள் தமிழ் நிகழ்ச்சிகளைச் சுந்தரமாக நடத்தி எல்லாருடைய புகழையும் ஈட்டிக்கொள்வார் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

**தேசிய மொழிகள்**  
1951-ம் ஆண்டு முடிவதற்குள் தேசிய மொழிகளான சிங்களத்திலும் தமிழிலும் அரசாங்கப் பருதிகளினதும் ஜனப் பிரதிநிதி சபையினதும் நடவடிக்கைகளை நடாத்த ஒழுங்கு செய்ய வேண்டுமென்ற ஒரு பிரேரணை மொரட்டுவரவப் பிரதிநிதி ஸ்ரீ சோமவீரசந்திரசிரி பிரேரித்தது, சிங்களத்தில் அனைப்பற்றிப் பேசினார். அரசாங்கம் இதுவரை எடுத்துள்ள நடவடிக்கையைப் பற்றி நினைந்திரி ஸ்ரீ ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தன சிங்களத்தில் விளக்கிக் காட்டினார். தேசிய பாஷையில் தந்திகூட அடிக்க முடியாதிருப்பதைக் குறிப்பிட்டு, தேசிய பாஷைகளைப் படிப்படியாக அபிவிருத்தி செய்ய அரசாங்கம் ஆகவேண்டிய நடவடிக்கை எடுத்து வருமென நினைத்து (தொடர்ச்சி 12-ம் பக்கம் பார்க்க)

வேலியே பயிரை மேய்ந்தாற் காவல் செய்வது யார் என்பதே இன்றைய பெரிய சிக்கலாகின்றது.

## மறையாற் பெருஞ் சேதம்

கல்லோயா நீர்த்தேக்கத் திட்டம்

மட்டக்களப்பு, 15-2-51  
தேயும் மரையும் பனிக் குரிய காலமாக இருந்தும் வருணபகவானின் கருணை குறைவதாயில்லை. சென்றவாரமும் மட்டக்களப்புப் பகுதியிற் பெருமழை பொழிந்தது. மழை தொடர்ந்து பெய்யுமானால் விவசாயிகளுக்குப் பெரு நட்டமாக முடியும். விளைந்த பயிரானது அறுவடைக்கு முன்னர் அழிந்துவிடும் கூடும். கால போக வேளாண்மைக் காரரின் வாய்க்கால் வாய்ப்புகளுக்குப் பெய்த மழை பெருஞ் சேதத்தை விளைவித்துள்ளது.

இம் மழையினால் பொலனதுவை — மன்னம் பிட்டியா பெரிதும் சேதமுற்றிருக்கிறது. வெருகல் கங்கை இன்னும் கடக்கக்கூடிய நிலைக்கு வரவில்லை.

இன்று பனி சிறிதளவு தலை காட்ட ஆரம்பித்துள்ளது.

**பாலங்களின் கிடை**

பெரு வெள்ளத்தின் பயனாகக் கோட்டைமுனைப் பாலமும், கல்லடி-உப்பாடைப் பாலமும் பெரிதும் சேதமுற்றிருக்கின்றன. காரணம் பாலத்தின் இருமருக்குமுள்ள மண் அரிக்கப்பட்டதுதான். கோட்டை முனைப் பாலத்தின்

இரு பக்கங்களிலும் ஏற்பட்டுள்ள அரிப்பானது பாதசாரிகளுக்குப் பெரும் ஆபத்தாக இருக்கின்றது. இப்பாலங்களின் சேவல் நிலை பகிரங்கவேலைப்பகுதியாரின் கண்ணிற்படாதது வருந்துதற் குரியதென்று.

**பஸ் போக்குவரத்து**

கீழ் மாகாணத்திற் பஸ் போக்குவரத்தை நடத்த உத்தரவு பெற்ற "ஸர் ரேண் பஸ் கம்பனி"யின் நிர்வாக ஊழல்களை அறிந்த அரசாங்கம் அவர்களுக்கு அளித்த உத்தரவை நீக்கிப் புகிய உத்தரவு வழங்குதற்காக விண்ணப்பங்களை வேண்டிற்று. விசாரணையும் கொழும்பில் நடந்தது. பஸ் கம்பனியின் நிலை

அங்கு அம்பலப்படுத்தப்பட்டது. எனினும் இன்னும் யாருக்குப் பஸ் போக்குவரத்து நடாத்த உரிமை என்பது நன்கு தெளிவாகவில்லை. நிலை இவ்வாறாக இங்கு ஒலிம் மோட்டார் வண்டிகள் பிரயாணிகளின் உயிருக்கு உலைவைக்கப் பார்க்கின்றன. சமீபத்தில் ஒரு பஸ் காத்தான் குடிக்குச் சமீபமாக ஒரு தென்னமரத்தில் மோதிப் பல பிரயாணிகளுக்குக் காயம் விளைந்தது. பஸ்வண்டியின் கைச்சக்கரத்தில் உள்ள பழு (தொடர்ச்சி 12-ம் பக்கம் பார்க்க)

## பெருநிதி ஈயும் பேராளன்

★  
டொக்டர் சி. சுப்பிரமணியம், ஜே. பி., ஓ. பி. ஈ., அவர்கள்மீது  
ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரி ஆசிரியர்  
— வித்துவான் க. ஆறுமுகம் அவர்கள் பாடியன —

வெண்பா

சீராளன் நல்வைத்யன் செம்மனத்தான் செல்வமுயர் பேராளன் பேரறிஞன் பெப்புடையோன்—ஊராண்மை மிக்குடையோன் நற்கலைகள் மேலோங்க வேயுதவும் தக்கவன்யார் சுப்ரமண்யன் தான்.

வருந்தும் உயிரோம்பி வையகத்தோர் உய்ய மருந்தும் திருந்தும் மதியும்—பொருந்த அருளி அறங்காக்கும் அண்ணலெவன் தோழி பொருள்மலியும் சுப்ரமண்யன் தான்.

ஈட்டும் பெருநிதியை ஈந்தே இசைபெறுவோன் நாட்டிற் கொருதந்தை நங்கழகம்—காட்டும் உயர்வுக் குரியோன் உவனேகாண் தோழி அயர்வின்றி வாழ்கவவன் தான்.

ஈழவள நாட்டில் இயற்றுமெத் தொண்டினுமிச் சோழன் பொருள்சுவரூத் தொண்டில்லைத்—தோழிகேள் மன்னவர்கள் மந்திரிகள் மற்றுமுளோர் தாம்மதிக்குந் தென்னனிவன் சேரனிவன் தோர்.

பட்டம் பலபெற்றுப் பாரிலுயர் மக்களுள் பட்டம் உயர்வடையும் பண்புடைய—மட்டில்சீர் தண்ணளியோன் யார்தோழி தாவில்சீர்ச் சுப்ரமண்யப் புண்ணியன்றான் என்றே புகல்.

முன்னரே ஜேப்பி முழுமனத்தோ டந்தனர்காண் பின்னரும் ஓபிஈ பெற்றனையால்—இன்னுந்தான் சேர்பட்டம் பெற்றே திகழுதியால் பல்லாண்டு பார்வட்டம் மீதே பயின்று!



# சுழுகேசரி

சுழுகேசரி, சிபிடி மாநிலம்

— காசி ஆண்டு 82 —

பேச்சு தர்ப்பு இல. 805

## அரசாங்க மொழி

**தேசிய மொழிகள்** விரைந்து கால எல்லாக்குள் அரசாங்க மொழியாக வேண்டுமென்று ஒரு தீர்மானம் பிரதிபிதிக்க சபையிற் கொண்டுவரப்பட்டது. காத்திருந்தபடி இத் தீர்மானம் அங்கீகரிக்கப்படவில்லை. 'படிப்படியாக', 'சிறிது சிறிதாக', 'கெதிர்ப்பண்ணை', 'ஆலோசனையுடன்' செய்ய வேண்டும் என்ற கட்சியினர்க்குத்தான் வெற்றி கிடைத்தது. இன்னும் எவ்வளவு காலத்துக்கு இவ்விஷயம் பொறுத்திருக்க வேண்டுமோ தெரியவில்லை. ஆங்கில மொழி எவ்வளவு வேரூன்றித் தலைவர்களின் மனத்திற் குடிக்கொண்டுவிட்டதென்பது இதிலிருந்து நன்கு விளங்குகின்றது. எவ்வளவு பல வியாயங்கள் எடுத்துக் காட்டப்பட்டும், அரசாங்கத்தை நடத்தும் கட்சியினர்க்கு நற்புத்தி வராதிருப்பது மிக்க விந்தையாகின்றது. தமிழ், சிங்களம் ஆகிய மொழிகளை அரசாங்க மொழிகளாக்குவதில் ஏற்பட்டுள்ள பிரமாதமான கஷ்டம் யாதென்பதும் எமக்கு விளங்கவில்லை. பொதுவாக அரசாங்க உத்தியோகங்கள் வகிப்பவர்கள் நாட்டு மொழிகளை நன்கு அறிந்தவர்களே! பின் எதற்காக இது பின்போடப்பட வேண்டும்?

இவ்விஷயம் விவாதிக்கப்பட்டபோது அரசினர் சார்பாக எத்தனையோ போலிச் சாட்டுகள் கூறப்பட்டன. உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குத் தகுந்த சிங்களம் தமிழும் நன்கு தெரியாதாம். அந்நிய நாடுகட்குக் கடிதங்கள் தேச பாஷைகளில் எழுத இயலாதாம். சாம்ராச்சியக் கூட்டங்களிலே நாட்டுமொழிகள் உதவாதாம். போதிய பாட புத்தகங்கள் தாய் மொழிகளில் இல்லையாம். சிங்களத்திலுந் தமிழிலும் அரசாங்கம் நடத்தப்படி எல்லாம் அல்லோல கல்லோலமாக முடியுமாம். இவ்வாறு கூறப்பட்டு சாட்டுகள் உண்மையான வெண்பது சிறிது ஆராய்ந்து பார்த்தால் விளங்கும். குறிக்கப்பட்ட ஒருசிறு தொகையினர் ஒழிந்த ஏனைய அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் தாய் மொழிகளில் நன்கு பயிற்சியுடையவர்கள். எழுத வாசிக்கக் கூடிய ஆற்றல் வாய்ந்தவர்கள். வேண்டுமானால் பிரநாடுகளுடன் கடிதப்பாக்கு வரத்துக்களை ஆங்கிலத்தில் வைத்துக்கொள்ளலாம். எப்படியாக நாம் அவதிப்பட்டாலும் ஆங்கிலம் சடுதியில் மறையப்போவதில்லை. இன்னும் பல்லாண்டுக்கு அது இருந்துகொண்டே வரும். ஆனால் அரசாங்க மொழிகளைப் பூரணமாக்கும் வரை

யும் இவ்விஷயத்தைப் பின்போடுவதாயின், இது ஒரு போதும் விரைந்து அனுடலானத்துக்கு வரப்போவதில்லை.

அவசியமின்றிக் காலந்தாழ்க்காது இக்கணமே நாட்டு மொழிகள் மூலம் அரசாங்க நடவடிக்கைகள் நடத்துதல் வேண்டற்பாலது. பிழைகள், சங்கடங்கள் ஏற்படுமென அஞ்சி நிற்பின் இவ்விஷயம் ஒரு போதும் அனுசரணைக்கு வர வியலாது. தவறுகள் சங்கடங்கள் என்பன ஏற்பட்டுத் தான் திருத்தங்கள் நன்மைகள் என்பன ஏற்படவேண்டும். சடுதியிற் பூரண மடைவதென்பது எப்போதாயினும் எங்கேயாவது நிகழ்ந்ததுமில்லை; நிகழப்போவதுமில்லை. ஆங்கிலேயர் நாட்டினாவிட்டு நீங்கிய பின்னரும் ஆங்கில மொழியும் மேலதிகமாகப் போலி நாகரிக ஊழல்களும் தலைகாட்டிச் செல்வதாயின் அதனிலும் வெட்கமான விஷயம் வேறு யாது? சிங்களமும் தமிழும் தந்தம் மொழிகளைப் பேசி எழுதி அவைகளைச் சிறப்படையச் செய்து உறுதிப்படுத்துவதை விட்டு அரைகுறையான உயிருடனிருக்கும் ஆங்கிலத்தைத் தாமே பேசியும் எழுதியும் தாமேயே மெச்சிக்கொள்வது நகைப்புக்கிடமாகின்றதே. தாய்மொழிகளை அறியாத ஒரு சிலர்க்காக நாட்டின் அடிப்படையான விருத்தி பின்போடப்படுவதா?

இந்தியாவிலே தாய்மொழிகள் மிக விரைவாக அரசாங்க பாஷைகளாகக் கைக்கொள்ளப்படுகின்றன. ஆங்கிலத்துக்கு இன்னும் பதினைந்து வருடகாலம் அங்கு கொடுக்கப்பட்டது உண்மையே. அப்படியிருந்தும் பிரதிபிதிக்க சபையினரும் நீதிஸ்தலங்களிலும் அரசாங்க நிலையங்களிலும் தேச பாஷையே மிகவும் அக்கறையுடன் உபயோகிக்கப்படுகின்றது. நாட்டு மொழிகளை அனுட்டானத்துக்குக் கொண்டுவரும் விஷயத்தில் இந்தியாவில் எவ்வித கஷ்டத்தையும் அரசினர் எதிர்காண்கிலர். ஆனால் ஆங்கில மொழியை உயர்தரக் கல்வி, பிறநாட்டுத் தொடர்பு சாம்ராஜ்யமகாநாடுகள் என்பனவற்றில் உபயோகப்படுத்தி வருகின்றனர். ஆங்கிலம் கற்றவர்கள் இருக்கும்வரையும் ஆங்கிலமும் உபயோகப்படுத்தப்பட வேண்டியது தான். அதற்காக நாட்டு மொழிகளின் விருத்திக்குத் தடை தாமதங்களை உண்டாக்குவதா? எவ்வளவுக்குச் சொந்த மொழிகளைக் கற்றுக் கொடுத்தாலும் அவைகளை அரசாங்கம் அனுட்டானத்தில் உபயோகிக்கச் சித்தங்கொண்டு நடவடிக்கை கையாண்டாற்றும் விரும்பிய காரிய சித்தி ஏற்படும். ஆகையால் இவ்வகையரசினரும் ஏற்ற ஏற்ற அரசாங்கப் பகுதிகளில் சிங்களத்தைத் தமிழையும் உபயோகிக்க முடிவு செய்ய வேண்டியதாகும். இவ்விஷயம் முடிவுசெய்யாதிருக்கும் வரையும் ஆங்கிலம் கற்றவர்களும் கல்லாதவர்க்கு மிடையில் ஏற்பட்டுள்ள பெரியபிளவு இருந்துகொண்டேவரும். ஆங்கிலம் கற்றவர் தம்மைத்தாமே அளவு கடந்து மதித்து இறுமாப்படைய அதைக் கல்லாதவர்க்கு தம்மைமிகக்குறைந்தவராகக் கருதி ஒதுங்கவேண்டியதா? எனவே அரசினர் இக்குறைவை உடனே நீக்குவது மிக மிக அவசியமாகும்.

## உணவுப் பஞ்சம்

பொருள்களின் விலையேற்றம் எல்லையின்றிச் சென்று கொண்டேயிருக்கின்றது. உணவுப் பொருள்களின் விலையும் இதுவேதான். இலங்கையில் மாத்திரமன்று இந்தியாவிலும் ஐரோப்பிய நாடுகளிலும் உணவுப் பஞ்சம் தலைகாட்டியுள்ளது. அந்த நாடுகள் தமக்கு வேண்டிய உணவுப் பொருள்களைப் பெறச் செய்யும் எத்தனைகள் பலவாகும். பர்மாவில் இவ்வருடம் நெல் விலைவு பழுதில்லையாயினும் எல்லா நாடுகளுக்கும் அங்கிருந்து உணவுப் பொருள்களை அனுப்ப முடியுமா? இந்தியா, இலங்கை ஆகிய இரு நாட்டாசினனரும் தமக்கு வேண்டிய உணவுப் பொருள்களுக்குப் பெரும்பான்மையும் பர்மாவிலேயே நோக்கி நிற்கின்றனர். ஓரளவுக்குப் பர்மா அரசினர் இவ்விஷயத்தில் உதவியளிக்கக்கூடும். இலங்கை யாசினர் உள் நாட்டில் உணவுப் பொருள் விருத்தியைப் பன்மடங்கு அதிகரிக்க வேண்டிய எத்தனைகள் செய்பவென்றும், யுத்தகாலத்திற் கைக்கொள்ளப்பட்ட முறைகளை மறுபடியும் கையாண்டாற் பெருநன்மை ஏற்படக்கூடும். இப்போது அரசினர் உணவுப் பொருள்களுக்காக ஒன்பது கோடி ரூபாய் மேலதிகமாகக் கொடுத்துவருகின்றனர். நாட்டில் உணவுப் பொருள்களை விருத்திசெய்யின் பெருந்தொகைப்பணம் புற நாடுகளுக்குச் செல்லவேண்டியதில்லை. எனவே, பொதுமக்களையுள்ளோர் உணவுப்பொருள் விருத்தியில் முன்னிலும் பார்க்கப் பன்மடங்கு ஈடுபட்டு உழைக்க வேண்டியது அவசியமாகும். அரசினரும் வேண்டிய வேண்டிய உதவிகளைச் செய்து இம்முயற்சி இனிது கைகூட ஒத்துழைக்கவேண்டும். இவ்விதமான பெரு முயற்சிகள் இவ்விஷயத்திற் கையாளப்படாவிடின் நிச்சயமாக உணவுப் பஞ்சத்தோன்றி நமது நாட்டின் வாட்டக்கூடும்.

## திருத்தம் அவசியம்

பல நகரசபைகள் பட்டின சங்கங்கள் என்பன நீடித்து நடைபெறாது வளாகிடக்கின்றன. இந்த ஊழல்கள் தலை யெடுத்து தடுப்பதற்கு அரசினர் தீர்மானித்தார்களனர். பேசியளவு அங்கத்தவர் சமூகமளிபா திருப்பதாற்றான் இச்சங்கங்களின் கூட்டங்கள் நடவாது, தலைவர் உபதலைவர் ஆகியோர் தெரியப்படாமல் இருக்கின்றன. எவ்வளவு காலத்துக்கு இந்த அக்கிரமங்கள் நிகழ்ந்து செல்வது? பொது மக்களாலே தெரியப்பட்ட அங்கத்தவர்கள் தமது கடமையைச் செய்யாது விடுவது பெரிய துரோகம் என்றே கூறவேண்டும். பொதுசனங்களின் நன்மைக்கு உழைப்பதாக முன்வந்த பிசனார் சுயநலப் போட்டியிடுவதும் பட்டம் பதவிகளை நாடி வாக்குவாதப் படுவதும் பழிப்புக்கிடமான செயலாகும். அவசியம் தொண்டாற்ற வேண்டிய இச்சங்கங்கள் தொழிற்படாது எத்தனை நாட்களுக்கு வளாகிடப்பது? தெரியப்பட்டு மூண்டமாதகளுக்கும் இச்சங்கம் தமது தலைவர், உபதலைவர் என்போரைத் தெரிவு செய்து தொழிலாற்றிச் செல்லாவிடின், இச்சங்கங்கள் சட்டப்படி குலை



## பாணந்துறைப் பட்டின

சங்கத் தலைவர் கூட இலங்கைக்குக் கிடைத்துள்ள சுதந்திரத்தைப்பற்றிச் சமுசயப்படுகின்றார். இது காரணமாகச் சுதந்திரத்தின் போது அங்குள்ள முற்ற வெளியிலே சிங்கக்கொடியை ஏற்ற மறுத்துவிட்டார். இப்பட்டின சங்கத்துத் தலைவர் ஒரு தமிழன் அல்ல. அன்றேல் இலங்கைவாழ் இந்தியனுமல்ல. திரு. நோயல் மென்டிஸ் என்ற பெயர் கொண்ட இப் பிரமுகர் ஓர் அசல் சிங்களராவார். நாட்டின் தேசியக்கொடியாதென இன்னும் முடிவு செய்யப்படாதிருக்கும் போது, தேசியக்கொடி என்று சொல்லிச் சிங்கக்கொடியைப் பறக்க விடுவது வெறும் பயித்தியக்காரத்தனமாகும் என அவர் அச்சமின்றிக் கூறிவிட்டார். இலங்கைக்குக் கிடைத்திருக்கும் சுதந்திரம் வெறும் போலியேனக் கருதும் ஸ்ரீ மென்டிஸ் எங்கள் மந்திரி சபையையும் எள்ளி நகையாடியுள்ளார். இலங்கை மந்திரிமார் பிரிட்டிஷ் மன்னரின் கைப் பொம்மைகளாக வீருந்து கரணம் போடும் வரை நாட்டில் ஏது சுதந்திரம்?

## நிர்வாகச் சிக்கல்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
திருவகுப்பினரே இதனால் நன்கு பாதிக்கப்படுகின்றனர். பணம் படைத்த செல்வர்கள் மாணிக்களை அமைத்துக் கொடுத்த வாடகைக்கு அவற்றைக் கொடுத்துவிட்டு உல்லாசமாகக் கதிரையில் இருந்து கொள்ளுகின்றனர். வறியவர்கள் எனச் சொல்லப்படும் தொழிலாளர்களுக்கும், ஏழை மக்களுக்கும் அரசாங்கம் கட்டடங்களை அமைத்துக் கொடுக்கும் பணியில் ஈடுபட்டுவருகின்றது. நடுத்தர வகுப்பினர் கஞ்சமின்றி நித்தெருவில் நின்று அந்தரப்படுகின்றனர். இவர்களின் ஆகாவைப் பெறவேண்டுமென்ற பயம் அரசியல் வாதிகளுக்கு இல்லாதபடியால் நடுத்தர வகுப்பினர் சக்தியற்றவர்களாக நின்று சங்கடப்படவேண்டியிருக்கின்றனர். கடன் எடுத்து விடுகட்டுவதென்றாலும் கட்டடச் செலவு அத்துமீறிச் செல்லுகின்றது. இவர்களின் கஷ்டத்தை நீக்க அரசாங்கம் முயற்சிக்கவேண்டியது அவசியமாகும்.

கப்பட்டு மறுபடி தெரிவு ஏற்படுமெனவும் அரசாங்க அறிக்கை கூறுகின்றது. இப்படியான சட்டமொன்று ஏற்பட்டாற்றான் இந்தச் சங்க அங்கத்தவர்க்கு நல்லறிவு உதிக்கும். மேலும் பொதுமக்கள் தாம் தெரிவு செய்யும் அங்கத்தவர்கள் முறைகேடாக நடக்கின்றாரா என்பதைக் கவனித்து அவர்களை ஒறுத்துவருவதும் அவசியம். அது செய்வோம், இது செய்வோம், என்று கூறி வாக்குமீலையைப் பெற்று விட்டு, இந்த அங்கத்தவர்கள் பிசனார் நினைத்தபடி நடப்பது பெரிதும் ஆட்சேபத்துக்கிடமாகும். ஆகவே, அரசினர் எடுத்துக்காட்டியபடி புதிய திருத்தச் சட்டங்களை வகுத்து இக்குறைவை நீக்க வேண்டியதே முறை.

ரம்? தேசியக்கொடி ஏது? என்று அவர் அடுக்கிக் கொண்டே போகின்றார். அப்படிக்கற்ற சுதந்திரங்கிடைத்தபின் மிக மகிழ்ச்சியுடன் தேசியக் கொடியை ஏற்ற எவ்வித தடையுமிராது எனவும் அவர் அழுத்தத் திருத்தமாகப் பேசியிருக்கின்றார்.

## வேட்கக்கேடு

பிரிட்டிஷ் மன்னரும் அவர் தம் இராணியும் அடுத்த வருடம் முற்பகுதியில் இலங்கைக்கு விஜயம் செய்யத்திட்டமிட்டிருக்கின்றனர். ஏகாதிபத்தியப் பஞ்சணையிற் சௌகரியமாகப் படுத்துறங்கிய இலங்கைக்குத் தாம் வழங்கிய சுதந்திரம் புஷ்டியை ஊட்டியிருக்கின்றதோ என்பதை அறிய இங்கிலாந்து மன்னர் இங்கு விஜயம் செய்கின்றாரோ, என்னவோ? மன்னர் இங்கு வரும் போது அவரைக் கண்டியை ஆண்ட மன்னரின் சிங்காசனத்தில் இருத்திக் கௌரவிக்க அரசாங்கம் யோசித்திருப்பதாக ஊரெல்லாம் ஓரே ரூ கூக்குரலாக இருக்கின்றது. கேவலம்! கண்டி மன்னர் இராச கௌரவத்துடன் வீற்றிருந்து செங்கோலோச்சிய அரியணையின் மீதா, இடிந்து விழுந்துபோய்க் கொண்டிருக்கும் ஓர் ஏகாதிபத்தியத்தின் பிரதிநிதிவந்து குந்தவேண்டும்? இந்த அழகில் அந்தப் பாணந்துறைப் பட்டின சங்கத்தலைவர் கூறியதுபோல இலங்கைபெற்ற சுதந்திரம் வெறும் தகரடப்பா என்றே தலை குனிந்த வண்ணங்கண்ணீர் வடித்துக் கூற வேண்டியிருக்கின்றது.

## செம்பியன்பற்று அரசினர் வித்தியாசலை சுதந்திர தினமும் பெற்றார் தினமும்

சென்ற 5-2-51 மாதே அரசினர் வித்தியாசலையில் பெற்றோர் தினமும் சுதந்திர தினமும் கொண்டாடப்பட்டன. மாணவர்களின் விளையாட்டுப் போட்டிக்குப் பின்னர் 7 மணிக்கு உபதேசியார்கே. எஸ். மார்க்கண்டு அவர்கள் தலைமையில் கூடவுள் வணக்கத்துடன் விழா ஆரம்பமாயிற்று. மாணவரின் பேச்சு, பாட்டு முதலியன சபையோரை மகிழ்த்தன. கீளையாட்டுப் போட்டியில் வெற்றி பெற்ற மாணவருக்கு விசேஷ பரிசுகளும் சமூகமளித்த பிள்ளைகள் எல்லோருக்கும் சாதாரண பரிசுகளும் வழங்கப்பட்டன. தலைமை ஆசிரியர் திரு. ஜே. எஸ். இளையதம்பி அவர்கள் "பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவள கற்பெண்ணும் கிண்டையுண்டாகப் பெறின்" என்னுள் கூற்றுக்குக் கற்புக்காசி மெளரியை எடுத்துக் காட்டாகக் கொண்டு கதாரூபமாகக் கூறி விளக்கியதுடன் சமூகமளித்தோர் அனைவருக்கும் நன்றிகூறினார்.

பாகிஸ்தான் சமஸ்தானை அடிப்படையாகக் கொண்ட வகுப்பு வாத முறைகளைத் தாவிப் பிடிக்கின்றது.

# பாரதத்தின் சமதர்மம்

## பாகிஸ்தான் அதற்கு எதிர்ப்பு

காஷ்மீர் சமஸ்தானத்தில் வாழும் மக்கள் பாகிஸ்தானத்துடன் சேரவிருப்புகின்றாரா, அன்றேல் இந்தியாவுடன் சேரவிருப்புகின்றாரா, என்பதை அறியச் சனசம்மதம் அறிவது அவசியம். இதற்கு இந்தியா என்றும் ஆயத்தமென்றார் பண்டிதர் நேரு. சனசம்மத விஷயத்தை முதன் முதலாக எடுத்துரைத்தவரும் இவரேயாவார். விஷயமில்வாரா, இந்தியா சனசம்மதம் அறிதலை விரும்பாது பின் போடப் பார்க்கின்ற தெனக்கூறுவது பொருந்தாது. ஆனால் சனசம்மதம் பெறுவதால் பாகிஸ்தான் படைகள் காஷ்மீரை விட்டு விலகவேண்டுமென்பது பண்டிதர் கோரிக்கை. இந்தியப் படைகளும் பெரும்பாகம் வெளியேற்றப்படும். சமாதானத்தைப் பாதுகாக்க மாத்திரம் சிறு தொகையினர் சமஸ்தான எல்லைப் புறங்களில் நிறுத்தப்படுவர். இந்நிலைபிற் பாகிஸ்தான் பிரதமர் பொய்ப்பிரசாரம் ஏன் செய்ய வேண்டுமே? இந்தியா என்றும் சனநாயக முறைப்படி நாட்டின் முன்னேற்றத்தை நாட்டி நிற்கப், பாகிஸ்தான் அதற்கு மாறாகத் தடை தாமதங்களைக் கையாளுகின்றது. இந்தியாதேசியத்தைக் குழிச் சமதர்ம அரசியலை ஒர்பி நிற்ப.

### வேற்றி சிச்சயம்

காஷ்மீர் சனசம்மதம் அறியப்படி பாகிஸ்தானத்துக்கு வெற்றி கிடைக்குமென்ப பாகிஸ்தான் அரசினர் மாத்திரமல்ல, இந்தியாவிலுள்ள அரசியல் வாதிகளும் எண்ணுகின்றனர். அதனால் நேருவிட முதல் கொண்டு இந்தியத் தலைவர்கள் இதற்கு இடம் கொடுக்காமல் பின் போட்டு வருகின்றனர். ரொனப் பிழையாகவிளங்குகின்றனர். சமீபத்திற் காஷ்மீர் உதவிப் பிரதம மந்திரியார் குலாம் முகமத் அவர்கள் இவ்விஷயத்தைத் தெளிவாக எடுத்துக் கூறினர். காஷ்மீர் மக்கள் என்றும் இந்தியாவுடன் சேர்ந்திருக்க விரும்புவாரே யன்றி பாகிஸ்தான ஒருபோதும் நாடமாட்டாராம். மேலும் காஷ்மீர் சமஸ்தானத்தின் பொருளாதார நிலை, நாகரிகம், வியாபாரம் என்பன இந்தியாவுடன்தான் நெருங்கிய சம்பந்தமுடைய தென்றனர். சனசம்மதம் எப்படியாகுமென எவரும் சிறிதும் ஐயப்பட வேண்டிய நிலை யென்றார்.

### புதிய பொதுத் தேர்தல்

அடுத்த நவம்பர் மாதம் நிச்சயமாக இந்தியாவிற்கு பொதுத் தேர்தல் புதிய அரசியலறிவிப்புக்கு நடக்குமென ஜனாதிபதி டாக்டர் ஜிராஜேந்திரப் பிரசாத் அவர்கள் எடுத்துக் கூறினர். தேர்தற்பகுதிகள் இப்போது வகுக்கப்படுகின்றன. வாக்காளரின் இடாப்பும் முடிவடைந்து வருகின்றது. உலகில் இதைப் போன்ற பெரிய தெரிவு எப்போதும் நடந்ததில்லை. 8 கோடி மக்களை வாக்காளராக உடைய இந்திய குடியரசு எப்

படி அரசியல் நடத்தப் போகின்ற தென்பதை உலகம் அவாவுடன் நோக்கி நிற்கின்றது. வாக்காளராகும் பொது மக்கள் தங்கள் அரிய வாக்குரிமையை முறையே உபயோகித்து ஏற்ற சனப்பிரதிநிதிகளைத் தெரிவாராயின் இந்திய அரசாங்கம் எல்லாச் சிறப்பினை யும் பெற்றுத் திமையாக நடக்கக் கூடும். வரலாற்றுக்கும் நன்மைகள் எல்லாம், தெரியப்படும் பிரதிநிதிகளையே பொறுத்தாது. ஒவ்வாதகாரணங்கட்காக பிழையான பிரதிநிதிகளைத் தெரியின் வரும் நடவடிக்கைகள் பொது மக்களே பின்னர் காரணராவர். சனநாயக அரசியல், உண்மையில் உறுதியடைய வேண்டிய வாக்காளர் தமது கடமை யைப் பிழையின்றி இனிது செய்யவேண்டுமென டாக்டர் ஜிராஜேந்திரப் பிரசாத் கூறினர். இத்துறையில் சட்டம்

சட்டம் காலத்துக்கு ஏற்றதாகவில்லை. இதில் எத்தனையே திருத்தம் ஏற்பட்டாற்ருன் நாடும் மக்களும் உண்மையில் முன்னேறியவரும். இதனை இலக்காகக் கொண்டு இப்போது ஒரு புதிய சட்டம் கொண்டுவர இந்நியப் பாராளுமன்றத்தில் எத்தனாற்செய்யப்படுகின்றது. இச்சட்டத்தில் பெண்களுக்குச் சமஉரிமை வழங்கவேண்டுமென எடுத்துக் காட்டப்பட்டிருக்கின்றது. இந்தியா சுதந்திரத்தைப் பெற்றதன் பின்னர் இப்படியான புதிய சட்டங்கள் இயற்றப்பட்டாற்ருன் தேசமுன்னேற்றம் சமுதாய முன்னேற்றம் என்பன இனிது விரைந்து கைகூட இடமுண்டு. அந்நகர்ப்புறங்களிலும் திருத்தங்கள் ஏற்படவேண்டியதாகும். முஸ்லீம்கள் கிறிஸ்தவர்கள் என்போர் சகல துறையிலும் முன்னேற்றமடைய இந்துக்கள் மாத்திரம் என்றும் பாழிலையில் இருந்து அவஸ்தைப்படுவதா? எனவே இப்புதிய சட்டம் விரைந்து

### தமிழ் வள்ளல்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பெருத பொது ஸ்தாபனங்கள் கிடையாதென்றனர். இவருடைய வைத்திய சகாயத்தைப் பெற்றோர் கோடிக்கணக்காவர். யாழ்ப்பாணத்தவர் மாத்திரமன்று தென்னிலங்கையிலும் மட்டக்களப்புப் பகுதியில் உள்ளவர்களும் டாக்டர் அவர்களின் உதார குணத்தை மெச்சி வருகின்றனர். இப்பட்டம் பெற்ற மையால் டாக்டர் சிறிதும் உயர்வடைந்தாரில்லை. இவரையடைந்தமையால் அளிக்கப்பட்டபட்டமே உயர்வடைந்ததாகுமெனக் கூறினர். டாக்டர் அவர்களின் அரிய சேவைகளுக்கும் உதாரகுணத்துக்கும் இப்பட்டங்கள் ஈடாக மாட்டா வெள எடுத்தார் ஈட்டினர். டாக்டர் அவர்களின் அரிய குணகிரியைப்பற்றித் தலைமையாசிரியர் பேசும் போது பிரதிபுபகாரம் கருதாது எல்லா நன்னோக்கங்கட்கும் டாக்டர் அவர்கள் வரையாது கொடுக்கும் பெருவள்ளல் என்றார். ஸ்கந்த வரோதயக் கல்லூரி இப்போதைய நிலையை அடைந்தமைக்கும் டாக்டர் அவர்களே காரணராவர். முற்றும் டாக்டர் அவர்கள் உதவியை வேண்டுவது முறையல்ல வென்றும் இக்கல்லூரியின் விருத்தியில் அக்கறைகாட்டும்பழையமாணவரும் முன்வந்து உதவிபுரிந்து டாக்டர் அவர்களை ஊக்கப்படுத்தின் பெரு நன்மையாகுமெனவும் அவர் தெரிவித்தார். தமிழ்த்தாத்தாவாக விளங்கும் டாக்டர் அவர்கள் இன்னும் பல்லாண்டுகள் உயிரோடு வாழ்ந்து கொண்டாற்றிச் செல்லவேண்டுமென யாவரும் வாழ்த்தினர். மாணவர் திரு. எம். சத்தியமூர்த்தி அனைவருக்குந்தகுந்தி கூறினார். கல்லூரிக் தேர்த்துடன் கூட்டம் நிறைவேறியது.

### பிரதமர் தடங்கல்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
கள் இப்பொழுது தமிழிலுஞ்சிங்களத்திலும் தங்கள் அலுவல்களைப் பார்த்துவருகின்றனர். சுகாதார மந்திரி பண்டாரநாயகர் அவர்களும் தமது நிர்வாகத்திலுள்ள அரசாங்கக் காரியாலயங்கள் தேசியமொழிகளையே கைக்கொள்ள வேண்டுமெனச் சில மாதங்களுக்கு முன்னர் ஒரு கட்டளை பிதப்பித்தார். தமிழ்—சிங்கள இலிசுதர் மார்களை அமர்த்தும் விஷயத்திலும் அரசாங்கம் மிகுந்த அக்கறைகாட்டி வருகின்றது. பிரதி வருடமும் 100 சுவபாஷா இலிசுதர் மாணா ரிய மிக்கவேண்டுமென நிதிமந்திரி திட்டமிட்டிருக்கின்றார். தேசிய மொழி சம்பந்தமாகச் சென்ற புதனன்று பிரதிநிதிகள் சபையிற் பிரதமர் சேனநாயகர் அவர்கள் பேசும் போது, தாம் இதை ஆதரித்த நிற்பதாகத் தெரிவித்தார். ஆனால் அவசர அவசரமாக இம் மாற்றத்தை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவருவது புத்திசாதுரியமாகா தெனவும் அவர் குறிப்பிட்டிருந்தார்.

### கட்டுவல் உப தபாற் கந்தோர்

'மனி ஓடர்' வசதிகள் சென்ற இருபது வருடங்களுக்கு மேலாகச் செய்துவந்த கிளர்ச்சியின் காரணமாக 1949-ம் ஆண்டு ஒகஸ்ட் மாதம் 34-ந் திகதி கட்டுவனில் "O" வகுப்பைச் சேர்ந்த உப தபாற் கந்தோர் ஒன்றுமத்திரி திருவி. சிற்றம்பலம் அவர்களால் திறந்துவைக்கப்பட்டது. இந்தக் கந்தோரில் 'மனி ஓடர், போன்ற கொடுக்கல் வாங்கல்கள் செய்ய இயலாதிருந்தமையால் திரும்பவும் மத்திரி அர்களுக்குப் பல விண்ணப்பங்கள் அனுப்பப்பட்டன. இவை காரணமாக, கட்டுவன்

அனுட்டானத்துக்கு வரவேண்டியதுதான். பிற்போக்கு வாதிகளின் போலி வாதங்கட்கு எவரும் செவியாய்க் வேண்டியதில்லை.

### குடிசன மதிப்பு

இந்தியாவின் குடிசனமதிப்பு ஏற்ற முறையில் அறியப்படுதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. 1921-ம் வருடத்துக்குப்பின் சிறந்தமுறையிற் பூரணமாகச் சனமதிப்பு அறியப்படவில்லை. இம் மாதம் 9-ந் திகதி தொடக்கம் மாதம் முடியும் வரையும் சனமதிப்பு எடுக்கப்படுமாம். எத்தனை விஷயங்கள் இத்துடன் அறியப்படுமென எடுத்துக்காட்டப்பட்டிருக்கின்றது. கமரிலங்கை, செய்வோர் தொகை, கைத் தொழில்கள், எழுதவாசிக்க அறிந்தோர், வித்தியாசால்கள், வைத்திய சகாயங்கள் முதலிய பலவிஷயங்கள் இச்சனமதிப்புடன் அறியப்படும். இந்தியாவின் பொருளாதார நிலையை உறுதிப்படுத்துவதற்கும் இதுபெருதவியாகும். பல துறையிலும் இந்தியாவின் முன்னேற்றம் எப்படிச் சென்றுள்ளதென்பதும் இதிலிருந்து அறியப்படக்கூடும்.

### வியாபாரப் பிணக்கு

இந்தியாவுக்கும் பாசிஸ்தானுக்குமிடையில் அரசியல் விஷயங்களில் மாத்திரமன்று வியாபாரத்துறையிலும் இண



க்கம் விரும்பியவாறு ஏற்படவில்லை. அயலிலுள்ள இவ்விரு நாட்டினரும் பரஸ்பரம் அவநம்பிக்கைகொண்டு நிற்பதே இதற்குக் காரணம். பாகிஸ்தானில் அதிகமாகவுள்ள பொருள்கள் இந்தியாவில் மிக்க தேவைபுள்ளன. இந்தியாவில் அபரித மிதமாகக் கிடைக்கும் பொருட்கள் பாகிஸ்தானில் பெரிதும் வேண்டப்படுவன. எனவே இவ்விரு நாடுகளும் இணக்கமும் ஒற்றுமையும் அடையின் பல விதத்திலும் பெரு நன்மை இந்நாட்டுக்கு ஏற்படுவது நிச்சயம். சாக்குச் சணல், பருத்திப்பஞ்சு என்பன இந்தியாவில் மிக வகிகமாகத் தேவைபுள்ள பொருட்கள். பாகிஸ்தானில் அதிகமாகக் கிடைப்பன. அப்போது இப்பொருள்கள் ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கு ஏற்றுமதியாகின்றன. இந்தியாவில் எத்தனையோ யந்திரங்கள் வேலையின்றிப் பாளாடிக் கிடக்க இப்பொருட்கள் வேறு நாடுகளை நாடிச் செல்வது எப்படி முறையாகும்? மேலும் இந்தியாவில் அதிகமாகப் பெறப்படும் நிலக்கரி, பருத்திப்புடவை என்பன பாகிஸ்தானுக்கு இன்றி யமையாதன. ஆகவே இவ் விரு நாடுகளும் வியாபார விஷயமாகப் பொருத்தனை செய்வது அவசியமாகும்.

## நகர அமைப்புத் திட்டம்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பங்குபற்றிச் சொற்பொழிவாற்றுவார்கள் எனவும் அவர்குறிப்பிட்டார். யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள தமிழ் ஆசிரியர்களுக்குச் சங்கங்களும் தமிழ் விழா சம்பந்தமாக ஊக்கங்காட்டி வருகின்றனர் எனவும் பொதுவாகத் தமிழ் மக்களிடையே மிகுந்த உற்சாகம் பிறந்திருக்கின்றதெனவும் அவர் தெரிவித்தார். தமிழ் விழாவை முன்னிட்டத் தமிழ் விழா மன்ற ஒன்று நல்ல முறையில் வெளியிட வேண்டுமெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதற்கென ஆசிரியர் சபை ஒன்று அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. முதலியார் எஸ். சின்னத்தம்பி அவர்கள் இச்சபை சம்பந்தமான ஒழுங்குகளை நடாத்து

வார். விழா பற்றிய சகல ஒழுங்குகளையும் கவனிப்பதற்கென பல உபசகைகளும் அமைக்கப்பெற்றுள்ளன.

### 'மாருதப்பூவி'

சீமைபிற் செய்யப்பட்ட மோட்டார் ஓடம் ஒன்று சில தினங்களுக்குமுன்னர் கொழும்புத் துறைமுகத்தில் இறக்கி வைக்கப்பட்டது. கப்பல்கள் கட்டும் பிரிட்டிஷ் கம்பனி ஒன்றே 'மாருதப்பூவி' யெனப் பெயர் சூட்டப்பெற்ற இந்த ஓடத்தையும் அமைத்தாளாது. வடபகுதியில் இந்த ஓடம் உபயோகிக்கப்படும். குதிரைப்பாய்ச்சலிற் காற்றினும் வேகமாக 'மாருதப்பூவி' லேக்கடலைத் தாண்டித் திரிவான் எனக் கருதப்படுகின்றது.

### வட இலங்கைத் தமிழ்நூற் பதிப்புக வெளியீடு

எஸ். எஸ். வி. வகுப்புக்குரிய அரிச்சந்திரபுராணம் மயான காண்டம் பதவுரை, விரிவுரை, இலக்கணக்குறிப்புக்களுடன். விலை ரூபாய் 1-00 :: தபாற் செலவு -/35 சதம் எல்லாப் புத்தகசாலைகளிலும் கிடைக்கப்பெறும்.

### தனலக்குமி புத்தகசாலை : சுன்னாகம்

உப தபாற் கந்தோர் 'மனி ஓடர்' கொடுக்கல் வாங்கல் செய்யக்கூடிய வசதிகளுடன் இம் மாதம் 16-ந் திகதி தொடக்கம் 'B' வகுப்புக்கு உயர்த்தப்பட்டிருக்கிறது. தந்தி வசதிகளும் இக்கந்தோரில் மிக விரைவிறசெய்து கொடுக்கப்படுமென எதிர் பார்க்கப்படுகின்றது. உபதயனம் வண்ணை வைத்திசுவர் வித்தியாலய ஆசிரியராயிருந்த இளைப்பாறிய குப்பினான் - பிரமலூசி. பொ. சந்திர சர்மா அவர்களின் ஏக புத்திரன் கணேசாசர்தம் எனப் பெயரிய பிரேமசம்பு சர்மாவாக்குச் சென்ற திங்கட்கிழமை (12-2-51) மத்தியானம் உபநயனமும் பிரம்மோப தேசமும் நடத்தேறின.

**ஒருநாள்:** ஆசிரியர்: ச. நா. சுப்பிரமணியன்; பிரசுரம்: சரஸ்வதி பிரசுரம், சென்னை 1. கிடைக்கும் இடம்: தமிழ்ச் சுடர் நிலையம் 2/24, பைக்கிரவ்ஸ் ரோடு, திருவல்லிக்கேணி, சென்னை 5; விலை: ரூ. 3-0-0.



**ஸ்ரீ க. நா. சுப்பிரமணியன்** அவர்கள் மறுமலர்ச்சி எழுத்தாளர்களுள் ஒருவர். அதாவது தமிழ் மறுமலர்ச்சி அடையவேண்டும் என்ற ஆசைமிக்குந்தவர். ஒருநாள்: என்னும் இந் நாவல் அவரது அந்தரங்க சுத்தியான மறுமலர்ச்சி ஆர்வத்துக்கு ஒரு சான்றாக விளங்குகிறது.

மேஜர் மூர்த்தி என்ற வாலிபன் ஜேர்மனி, யப்பான், இ. தே. ரா-இவற்றில் தான் அடைந்த அனுபவங்களை எவ்விதம் மறந்து, தனது சுயேச்சையான, பொறுப்பற்ற வாழ்க்கையின் சுவர் ரஸ்யமற்ற தன்மையை உணர்ந்து, சாத்தனார் கிராம வாழ்க்கையில் நாட்டம் கொள்ளத் தொடங்குகிறான் என்பது கூறப்படுகிறது. இந் நாவலில் கூறப்படும் கதையின் எல்லை ஒரு நாளுக்குள் அடங்கிவிடுவதால் ஒருநாள் என இதற்கு நாமமிட்டது மிகப்பொருத்தமானதே. ஆனால் இந்த 'ஒருநாள்' சதாரணமாக எல்லோருக்கும் ஏற்படுவதே. இந்த 'ஒருநாள்' வரும் சர்வமானிய அக்கிரகாரத்தைப்பற்றி வாசிக்கும்போது (Main Steet - Sincalire Lewis) என்ற ஆங்கில நாவலின் நினைவு எனக்கு ஏற்பட்டது. ஆனால் இரு நாவலுக்கும் கருத்தில் அதிக வித்தியாசம் உண்டு என்பது தான் இவற்றுக்கிடையில் உள்ள தொடர்பாகும்.

இந்த நாவல் சிந்தனையைக் கிளறும் சிறப்பு வாய்ந்தது என்பது ஆசிரியரது அபிப்பிராயம். இக் கூற்று மிகவும் உண்மைசெறிந்தது என்பதை இந் நாவலை ஒருமுறை வாசிப்போர் அறிந்தகொள்வார்கள். ஸ்ரீ அ. கி. கோபாலன் தாம் இந் நாவலுக்கு எழுதிய ரத்தினியேகம் என்ற முகவுரையில், ஸ்ரீ க. நா. சு. விண் நாவலொன்றை மறுமலர்ச்சி இயக்க எழுத்தாளர் ஒருவர் இதுமுறை பணங்கொடுத்த வாங்கிப் படித்ததாகக் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இந்த நாவலை வாசித்ததும் ஸ்ரீ கோபாலனின் கூற்றில் எனக்கு முழு நம்பிக்கை ஏற்பட்டது. இரண்டு முறையல்ல நாலு முறை தான் படித்தாலும் கூட, தெளிவற்ற வசன நடையில் எழுதப்பட்ட நூலின் கருத்தை விளங்கிக்கொள்வது எழுத்தாளர்களால் மறைமாயோர்க்குச் சிறிது கஷ்டமாகத்தான் இருக்கும்!

ஸ்ரீ க. நா. சு. அவர்கள் சிந்தனையைக்கிளறும் நாவல்களை எழுதுவதற்குமுன், தமது சிந்தனைகளைத் தாக்கீதியில், தெளிவாக, தமிழ் வசன அமைப்புக்கிணைய எழுத்தில் உருவாக்க முயன்றிருந்தாரா இவ்வாசகர்களின் சிந்தனையைக் கிளறும் அவரது முயற்சி வெற்றியடைந்திருக்கும். இதே நாவலில் 'சொல்' லைப்பற்றி அவர் கூறியிருப்பதாவது; சொல் என்றால் மந்திரம் என்றுதான் அர்த்தம். சொல்லில் கட்டுப்பாடாத விஷயம் விஷயமேயல்ல. நாம் தெளிவாகச் சொல்லால் கட்டுப்படுத்திவிட்டால் எல் விஷயமும் எளிதாகிவிடுகிறது. பக்கம் (140-1) இந்த உண்மையைக் கையாண்டதிலே ஸ்ரீ க. நா. சு. அவர்கள் மேலும் வெற்றிபெற இடமுண்டு. இவரது வாக்கியங்கள் தமிழ் வாக்கிய அமைப்புக்கு மிகவும் முர

ணை விதமாக அமைந்திருக்கின்றன.

ஸ்ரீ க. நா. சு. விண் வாக்கியங்களிற் சில: "இந்த மூத்த சகோதரனைப் பிறகு சொல்லுகிறேன்" (74) "சீனுவாசுரனுக்கு மூத்தவர்கள் மூவரும், சீனுவாசுரயர் சொத்துக்கு அதிபதியாகத் தலையெடுக்கு முன்னரே, ஏதோ தலைபட்டுச் சம்பாதிக்கத் தொடங்கிவிட்டார்கள், அவருடைய தமிழ்கள் இருவரும்." (79) "எங்கே தேடப் போறேனோ?" என்றான் மேஜர் கேலியாக மூர்த்தி" (87)

[இந்த வாக்கியமானது, தமிழ் வாக்கிய அமைப்பையே மறந்து அதனை மறுமலர்ச்சிசெய்ய விரும்பும் சிந்தனையாளர்களது வாக்கியம் எவ்விதத்தில் கோர ரூபத்தை அடையுமென்பதற்கு எடுத்துக்காட்டாக மிளிர்கின்றது. இம்மாதிரியான தவறுகளை 'அச்சுப்பிழை' என்று கூறமுடியாமலிருப்பதன் காரணம், நாவல் எங்குமே இவை மலீறிருப்பதாகும்.]

"இரவில் குளிரிற்றே தவிர, குரியன் உதித்தபிறகு, குரியவெப்பம் அதிகமாகத்தான் இருந்தது. (113) "ஊரிலே ஒரு வயதானவர்களுக்குத் தன் தாயாரைத் தெரியும் போலிருந்தது." (117)

"அவனை எதிர்த்துநின்ற போராடி வென்றுவிட்டவர்களும் வேறு ஒன்றும் பிரமாதமாகச் சாதித்துவிட்டதான் இல்லை." (141) ["தான்" என்ற விசுதியுடன் நூற்றுக்கணக்கான சொற்கள் இந் நூலில் காணப்படுகின்றன.]

பலமுறை திருப்பித் திருப்பிப் படிக்கவேண்டிய சிந்தனைகள் மலீறிந்த இந் நாவலின் விலை மிக அதிகமென்றே கூறவேண்டியிருக்கிறது.

—விசியன்

**கம்பன் என் காதலன்:** பதிப்பு ஆசிரியர்: வை. கோவிந்தன்; பிரசுரம்: சத்தி காரியாலயம்; ராயப்பேட்டை, சென்னை-14; விலை: ரூ. 1-0-0.

கம்பன் என்காதலன் என்ற இவ்வெளியீடு கதைகளும், கட்டுரையும், கவிதையும் கொண்ட ஒரு கதம்பம். இதில் திருச்சிறற்றம்பலக் கவிராயர் கம்பனைத் தன் காதலனைப் பாரித்துப் புதுமையுடனும், வேகத்துடனும் பாடுகிறார். யாப்பிலக்கணத்துக்கு இணங்கச் சீரும் தனையும் பிசகாமல் சில புலவர்கள் பாடிவருகிறார்கள். இவர்களை "இலக்கணத்தைத் தாளாக்கி, இடித்துச் சூரணித்துக் கலக்கிக் குடித்தறக்கிக் கவியென்று பேருமிட்டுப் பிலாக்கணமாய்ப் பாடிவந்த பித்தர் சிலபேர்கள்" என்று ஒரு புறம் ஒதுக்கித் தள்ளிவிட்டுக் "சொல்லும் இலக்கணத்தின் கொத்தடிமை யாகாமல் சொல்லுக்குச் சொல்லும்கு சுமாய்ச் சதி கூட்ட கல்லும் கனிந்துருக்கக் கவி சொன்ன மாராசன்" ஆகிய கம்பனையே தன் மனசில் குடிவைத்துவிடுகிறார் திருச்சிறற்றம்பலக் கவிராயர். கா

தல் வேகத்தில் மேலும் பாடுகிறார் புலவர் "சந்தத்தின் இங்கிதமும், செந்தமிழின் மெய்யழகும், சிந்தனையின் லட்சியத்தின் சிகரத்துப் பொன்னொளியும், தந்தனைக்கு என்னுளத்தைத் தன்னடிமையாக்கிவிட்ட பொன்னடியான்—அந்தப் புலவர்திருக்கோமான்" எவ்வளவு எளிமையுடனும், ஆத்ம அனுபவத்துடனும், கலந்து வருகிறது வார்த்தைகள்! இடைக்கிடை பாரதியாரின் குயில் பாட்டில் காணும் உவமைகளும், மெட்டும், சந்தமும் இப்பாட்டில் காணப்பட்டாலும், 'கம்பன்' என்காதலன் என்ற இப்பாடல் களை கவிதா உள்ளத்தில் உதிர்ந்த மணிகளாகவே கொள்ளுதல் வேண்டும்.

ஸ்ரீ எஸ் வையாபுரிப்பிள்ளை அவர்கள் எழுதிய "வளரும் மொழி உரைநயம்" என்ற கட்டுரையும் இந்நூலில் இடம் பெற்றிருக்கிறது. ஸ்ரீ பிள்ளை அவர்கள் மிக விசாலமான மனப்பான்மையும், முற்போக்கான கொள்கைகளும், விஷயங்களை நடுநிலை தவறாது ஆராய்ந்து சொல்லுந் திறனும் உடையவர். இக் கட்டுரையிலும் இந்தப் பண்புகளை நாம் காண்கிறோம். தமிழ்மொழி வளர்ச்சியில் உண்மையான அபிமானம் உள்ளவர்கள் எவரும் இக் கட்டுரையை வாசித்து, சிந்திக்கவேண்டும்.

ஆலில் ஷீர்னர் எழுதிய "பொழுது மலர்ந்தது" என்றும் ஆங்கிலக்கதைக்கு கு. அழகிரிசாமி தமிழ் வடிவம் கொடுத்திருக்கிறார். மொழி பெயர்ப்பு அபூர்வமாய் அமைந்திருக்கிறது. இக்கதையில் வரும் கனவு, பல நாட்கள் எங்கள் மனசில் தங்கி, இன்பம் தருகிறது.

ஸ்ரீ ரகுநாதன் அவர்கள் எழுதியிருக்கும் பிரிவுபசரம் என்ற கதையுடன் இந்நூல் முடிகிறது. நாங்கள் சம்பிரதாயங்களுக்கும், பழக்க வழக்கங்களுக்கும் அடிமைகள். எத்தனையோ அர்த்தமில்லாத கிரியைகளைத் தொன்றுதொட்டுச் செய்துவருகிறோம். சில சமயம் உபசாரத்துக்காகச் சில காரியங்களைச் செய்கிறோம். உண்மையில் எங்களுக்கு இக்கிரியைகளில் எவ்வளவு நம்பிக்கை இருக்கிறதென்று, நமக்கே தெரியாது. இக்கதையில் ஸ்ரீ ரகுநாதன் அவர்கள் மிகவும் நாசுக்காய் இந்த இயல்பைக் குத்திக் காட்டுகிறார்.

வடிவில் சிறிய இந்நூல், சிறப்பில் பெரு நூலாகவே விளங்குகிறது.

—சி. வைத்தியலிங்கம்

**காமபரிணம்:** ஆசிரியர்: கா. ஸ்ரீ. ஸ்ரீ., பிரசுரம்: ஸரஸ்வதி பிரசுரம், சென்னை-1. கிடைக்கும் இடம்: தமிழ்ச் சுடர் நிலையம், 2/24 பைக்கிரவ்ஸ் ரோடு, சென்னை; விலை: ரூ. 1-12-0. கதைக்கு ஆசிரியர் காமபரிணம் என்று பெயரிட்டிருக்கிறாரே தவிர, கீழ்த்தரமான காம உணர்ச்சியைத் தூண்டும் விபரிதங்கள் எது

வும் இதில் இல்லை. புதுமணத் தம்பதிகளின் சாந்தி முகூர்த்தத்தில் ஆரம்பமாகிறது கதை. அதற்கு வேண்டிய சூழ்நிலையை மட்டும் ரஸபேதமின்றி வர்ணித்திருக்கிறார் ஆசிரியர்..... இது முன்னுரை எழுதியவரின் கூற்று.

"தலைப்பைக் கண்டே அருவருப்புக் கொண்டவர்களை நம்மால் என்ன செய்தும் திருப்திசெய்ய முடியாது. காமத்தையும் அதன் விளைவுகளையும், வாழ்க்கைச் சம்பவங்களோடு தட்டிப் பிணைத்து எழுதுவதே கஷ்டம். அதிலும் விரஸமில்லாமல் எழுதுவது மிகவும் கஷ்டம். அந்தச் சாதனையில் கா. ஸ்ரீ. ஸ்ரீ வெற்றி கண்டுவிட்டார் என்பதுதான் பத்திரிகையில் வெளிவந்தபொழுது படித்தவர்களின் அபிப்பிராயம்..." இது பதிப்பாளர் கூற்று.

காண்டேகரின் பல நாவல்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்துத்தள்ளிய கா. ஸ்ரீ. ஸ்ரீ. அவர்களின் முதல் நாவலாகிய இது காண்டேகரின் நாவல்களிலும் பார்க்க ஆபாசமின்றி விளங்குகிறது.

—க. சி.

**தூழ்ச்சிச் சுழல்:** ஆசிரியர்: பாசுமணி. பிரசுரம்: கம்பக வெளியீடு. முகரி P. O. திருச்சி ஜில்லா, விலை அரை 8; இலக்கையில் 60 சதம். ஏழைத் தொழிலாளர்களின் இன்னல்களை நீக்கி அவர்கள் மதிப்பாக வாழ வேண்டுமென்ற நோக்கத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு இந்நாடகம் அமைந்துள்ளது. தொழிலாளர் தலைவன் தேவநாயகம் இதற்காகப் போராடுகின்றான். கார்த்தியம் என்ற போர்வையிற் சமுதாயத்தில் நடைபெறும் இழிதொழில்களை அம்பலப்படுத்த முயன்றுள்ளார் ஆசிரியர். நாடகத்தின் பல காட்சிகள் சொற்பொழிவுகளாக அமைந்திருக்கின்றன. இது அவ்வளவு உகந்ததல்ல.

ஸ்ரீநீதி விஜயலட்சுமி பண்டி

**நையார்:** ஆசிரியர்கள்: பண்டிதை எஸ். கிருஷ்ணவேணி அம்மாள் & இனிப்பன்; பிரசுரம்: ஆசிரியர் நூற்பதிப்புக் கழகம், 53-56, பழமக்காசுத் தெரு, சென்னை 1. விலை அரை 8.

இந்தியாவின் அடிமைத்தனங்களைத் தகர்த்தெறிந்தவர்களுள் ஸ்ரீமதி விஜயலட்சுமி பண்டிதையார் அவர்களும் ஒருவராவார். இன்று இவர் குடியரசு நாட்டியுள்ள பாரதத்தின் புகழ் மிக்க பிரதிநிதியாக அமெரிக்காவிற்குப் பணியாற்றி இந்தியாவின் செல்வாக்கைப் பெருக்கிவருகின்றார். இப்பெண்மணியின் வரலாற்றினைச் சிறுவர், சிறுமியர் அறிந்து பயனடைய வேண்டுமென்ற சீரிய நோக்கத்துடன் இச்சிறு நூல் சுவையாக எழுதப்பட்டிருக்கின்றது.

**பின்வந்த நூல்கள்**

ஒரே ஒரு வார்த்தை - நாவல், ஆசிரியை: அருத்தமா; பிரசுரம்: அமுத நிலையம் லிமிடெட், தேனம்பேட்டை, சென்னை 18; விலை: ரூ. 5-8-0.

முந்திகாதல் - கவிதைகள் - ஆசிரியர்: வித்துவான் வி. துரைசாமி; பிரசுரம்: பழனி பிரசுரம், மணிக்கண்டி, புதுக்கோட்டை; விலை: ரூ. 1-0-0.

மேலைத் திருக்காட்டுப்பள்ளித் திருப்பதிக்கங்கள்: பிரசுரம்: தருமபுர ஆதினம், தருமபுரம், மாயூரம்.

**திருமணம்**

சண்முகநாதன் - அன்ன பூரணி

நீர்கொழும்பு எஸ். சின்னத்தம்பி அவர்களின் புத்திரன் செல்வன் சண்முகநாதன் (கொழும்பு பிரதம நீதி நிலையம்) அவர்களுக்கும் கொக்குவில் என். சோமசுந்தரம் அவர்களின் புத்திரி செல்வி அன்னபூரணி அம்மாள் அவர்களுக்கும் சென்ற சனிக்கிழமை (10-2-51) பகல்மணமகளில்லத்திலே திருமணஞ் சைவமுறைப் படி சிறப்பாக நிறைவேறியது. புதுமணத்தம்பதிகள் சகல சம்பத்துக்களையும் பெற்று நீடுவாழ்வார்களாக.

**கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்**  
இல. 1026. Testy

இணுவில்  
காமச்சென்ற அழகேசு நாசுலிக்கத்தின் ஆஸ்திக்கு  
இணுவில்  
நாசுலிக்கம் கைம் பெண் விசாலாட்சி  
தத்துவகாரி

இணுவில்  
தற்போது யாழ்ப்பாணம் பெரியகடை, 1. அழகேசு நடராசா விவேகானந்தசலை கொழும்பு  
2. அப்பாக்குட்டி போன்னம் பலம்

சுதுமலை  
3. சுப்பிரமணியம் இராசையா எதிர்வாசிகள்  
யாழ்ப்பாணம் டி. ஸ்திரித் கோட்டில் 1026-ம் தத்துவ இலக்க வழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக் கட்டளைப் படி, பின்னால் விபரிக்கப்படும் ஒரு துண்டுக் காணி, 1951-ம் ஆண்டுமார்ச்சு (பங்குனி) மாதம் 3-ந் திகதி (3-3-51) சனிக்கிழமை பிற்பகல் 4 மணி தொடக்கம் அந்தக் காணிக் குள் நின்று பிரசித்த ஏலத்தில் விற்கப்படும்.

**காணியின் விபரம்**

வடமாகாணம் யாழ்ப்பாணம் டி. ஸ்திரித் வலிகாமம் வடக்குப் பகுதி உடுவிறி கோவிதம்பற்று இணுவிலிதை "ஒட்டைய புலம்" சிலப்பாப்பு எட்டு (8ம்) மேற்சேர்வருணத்தின் காணிக் குள் இருக்கும் கிணற்றிற் பங்கும் மேற்குக் காணிக்கடாக வழிவாய்க் கால் உரித்தம். எல்லை: கிழக்கு சிதம்பரநாதர் மாணிக்கத்தின் ஆணம். வடக்கு ரேட்டு. மேற்கு அப்பாக்குட்டி முருகேசுவின் ஆதனம். தெற்கு நணனித் தம்பி கார்த்திகேசுவின் ஆதனம். இதில் சொரியலாய் அணாவாசி(1/2).

சின்னத்தம்பி சங்கரப்பிள்ளை  
Commissioner & Licensed Auctioneer  
தெலிப்பறை, 5-2-1951 [4239]

**கொழும்பில்**  
↑  
**சுழுகேசரி**  
\*  
**கிடைக்குமிடம்:**  
→ பேசிக் புக்ஸ்ரோல்,  
99 சதாம் வீதி,  
கோட்டை: கொழும்பு

இப் பத்திரிகையில் வெளியாகும் ஊழியக் கட்டுரைகள், கதைகளில் வரும் பெயர்கள் கற்பனைப் பெயர்களே. கட்டுரைவாசன் அபிப்பிராயப் பண்புப் பத்திரிகைப் பரந்தரவாதியல்லர்.

புதிய கல்வி அறிக்கை பல மாற்றங்களைச் செய்துள்ளது. இது காரணமாகக் கல்வி கற்கும் மணவர்களும் ஆசிரியர்களும் மிகுந்த கஷ்டங்களுக்குள்ளாகி வருகின்றனர். இந்நிலையில் வித்தியாதிபதி டொக்டர் எச். டபிள்யூ. ஹெளஸ் அவர்கள், 'வித்தியாதிபதி'யிற் கூறியுள்ள ஆலோசனைகள் ஆசிரியர்களுக்கு உபயோகமாகும் என நம்புகின்றோம். —பர்.

இவ்வாண்டு கல்வி சம்பந்தமான விஷயங்களில் அதிக ஆர்வத்தை உண்டாக்கும்; அத்துடன் இவ்வாண்டில் யாம் கடினமான ஆலோசனையும் வேலையும் செய்ய வேண்டியிருக்கும். சட்டமொன்றைப் பாராளுமன்றத்தில் நிறைவேற்றுவது ஒரு விஷயம்; அதிலுள்ளவற்றை நடைமுறையில் சாதிப்பது வேறு விஷயம். இவ்வகையில் யான் சென்ற இடங்களிலெல்லாம் கல்வி விஷயத்தில் மிகுந்த ஆர்வம் உண்டாயிருப்பதையும் சீர்க்குத்தம் வேண்டிய இடங்களில் அதனை நிகழ்த்தவேண்டுமென்றும் அவரையிருந்திருப்பதையும் யான் கண்டுகொண்டேன். எல்லாத்திருத்தங்களையும் யான் தனியாகவே செய்தல் முடியாது. ஆனால் ஆசிரியர் தொழிலில் ஈடுபட்டிருக்கும் என் சகாக்களின் ஆர்வத்தையும் நல்லெண்ணத்தையும் உதவியாகக் கொண்டு 1951-ம் ஆண்டில் யாம் அதிக முன்னேற்றத்தை அடையலாமென்பான் உறுதியாக நம்புகின்றேன். எமது பாதுகாப்பில் விடப்பட்டிருக்கும் பிள்ளைகளுக்கு எம்மாலியன்றவை எல்லாவற்றையும் செய்கின்றோமோ என்பதைக் கவனித்தற்கு முதலாவதாக நாம் ஒவ்வொருவரும் எமது மனச்சாட்சியைப் பரிசீலித்தல் வேண்டும். அப்பொழுது சில விஷயங்களில் நாம் மேலும் திறம்பட நடக்கலாமென உணர்ந்தால், அத்திருத்தத்தால் எம்முடைய பிள்ளைகளுக்கு நன்மையுண்டாகுமென்பதை ஞாபகத்தில் வைத்து அம்மனம் திருந்துவோமாக.

**சில திருத்தங்கள்**  
இனிவரும் ஆண்டில் தெளிவான சில திருத்தங்கள் நிகழ வேண்டுமென யான் விரும்புகின்றேன்; அத்திருத்தங்கள் நிகழக்கூடிய சில துறைகளைக் கீழே குறிப்பிடுகின்றேன். பயிற்றும் மொழி எதுவெய்யினும், மொழிப்பயிற்சியில் அதிக திருத்தத்துக்கு இடமிருக்கிறது. இப்பொழுதுள்ள மொழிப் பயிற்சியிற் பெரும்பாகம் உயிரற்றதாயிருக்கின்றது; அதனால் பிள்ளைகளுக்குப் பாடத்திலுள்ள ஆர்வம் கெடுகின்றது; இதன் தக்காரமான விளைவுகளைப் பாடசாலை வாழ்க்கையின் பிற்பகுதியிலே யாம் காண்கின்றோம். நேர்முறைப் பயிற்சியையாம் மேலும் அதிகமாக உபயோகிக்கலாம். சங்கீதத்தில் சுவாசப் பயிற்சி தெளிவான உச்சரிப்பு ஆகிய விஷயங்களுக்கு அதிக கவனம் செலுத்தல் நன்று; சில சமயங்களில் வெறும் ஒலிகளே சங்கீத சாக்களாக வெளிவருகின்றன. சித்திரத்தில் கருத்து வெளிப்பாட்டுப் பயிற்சிக்கு மேலும் அதிக கவனம் செலுத்தப்படல் வேண்டும்; அடிமைத்தனமா

எம் பாதுகாப்பிலுள்ள பிள்ளைகளுக்கு எம்மாலியன்ற உதவியைச் செய்தலே ஆசிரியர்களாகிய எமது கடமை.

# ஆசிரியருக்கு ஆலோசனை

## வித்தியாதிபதியின் விளக்கம்

கப்பொருட்களைப் பிரதிபண்ணுதலில் அதிக ஊக்கம் வேண்டியதில்லை. சரித்திரமும் பூமிசாஸ்திரமும் மேலும் அதிகமாக ஒன்றோடொன்று தொடர்புறவேண்டும்; எண்கணிதத்தில் வாழ்க்கையோடு சம்பந்தப்பட்ட கணக்குகளை மேலும் அதிகமாக உபயோகித்தல் வேண்டும். பாலர் வகுப்புகளில் உயிர்ப்பும் முயற்சியும் மேலும் அதிகமாக நிகழ்தல் வேண்டும்; அதாவது அவ்வகுப்பிலுள்ள குழந்தைகளை அவர்கள் வயதுக்குப் பொருத்தமான வகையில் பயிற்றுதல் வேண்டும்.

**வகுப்பறைகள்**  
எம்முடைய பாடசாலைகளுட்பல இலகுவாக அகற்றக்கூடிய வகையில் வகுப்பறைகளாகப் பிரிக்கப்படுதல் வேண்டும். அரசாங்கமே எல்லாவற்றையும் அளித்தல் முடியாது. தலைமை ஆசிரியரும் பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கங்களும் பிள்ளைகளின் நன்மைக்காக ஏதாவது செய்தற்கு இது ஒரு சிறந்த சந்தர்ப்பமாகும். மேற் கூறியவாறு பிரித்தால் படங்கள் முதலியவற்றைத் தொங்கவிடுதற்கும் உபயோகமாகும்; அதனால் பாடசாலை யிலுள்ள பிள்ளைகள் படிப்பதற்கு அதிக அதுகூலம் உண்டாகின்றது. தம் வகுப்பறைகளின் தோற்றத்தைப்பற்றித் தலைமைஆசிரியர்கள் பெருமை கொள்கின்றனர். ஒழுங்கு செய்வனே அமையாத பாடசாலைகள் இன்னும் அநேகம் இருக்கின்றன. அவற்றில் அழுக்கு நிறைந்திருக்கிறது. இதற்கைய சிலைமை மன்னிக்க முடியாத குற்றமாகும். இதனை 1951-ம் ஆண்டில் நிவர்த்தியாகவேண்டும். பெற்றோர் தம் பிள்ளைகளின் முன்னேற்றத்தைப் பார்க்கத்தக்கதாகப் பொருட்காட்சிகளை அமைத்தல் சிறந்த முறையாகும்; இம்முறை மேலும் பரவுமென நம்புகின்றேன். பரிசளிப்புக் கொண்டாட்டங்கள் தொந்தரவளிக்கத் தொடங்குகின்ற மையால் அவை குறைபுமென நம்புகின்றேன். பரிசு பெறத்தவறிய பிள்ளைகளைப் பாராட்ட வேண்டுமென்பால் சில சமயங்களில் எனக்குத் தோன்றுகிறது. பரிசளிப்பதினால் உண்டாகும் பயன் மிகவும் அற்பமானதென்பது இவ்விருந்து புலனாகும். பரிசுகள் எமக்கு வேண்டுமெயானால் அவை அற்பமானவையாயும் நல்லவையாயும் இருக்கட்டும். இச் சந்தர்ப்பத்தில் யான் செய்துள்ள புதுவருடத்தீர்மானமொன்று என் ஞாபகத்துக்கு வருகிறது; அதாவது இவ்வாண்டில் பரிசளிப்பு விழாக்களொன்றுக்கும் செல்வதில்லை பெண்பது. கல்விச் சீர்க்குத்தத்தைப்பற்றி யான் செய்யவேண்டிய வேலை மிகப்பெரியது. அதற்குத் தடைபடக் குதக்கே ஒன்றம் இருக்கக் கூடாதென யான் கருதுகின்றேன். சீர்க்குத்தம், நிர்வாகம் ஆகியவற்றிற்கு என் நோம் முழு

தையும் செலவிடுவதா அல்லது அதில் ஒரு பாகத்தைப் பரிசுகள் வழங்குவதற்கும் பரிசளிப்பு விழாக்களில் சொற்பொழிவுகள் நிகழ்த்துவதற்கும் செலவிடுவதா என்பதே எனக்கேதிரேயுள்ளபிரச்சினை; இதற்கு விடை ஒன்றே; அது யான் முன் கூறியதேயாகும்.

**பாட புத்தகங்கள்**  
கல்விப் பிரசாரச்சபையொன்று அமைந்துள்ளமையப் பற்றி நீங்கள் கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள். அதன் நோக்கம் அங்கேரிக்கப்பட்ட பாடபுத்தக அட்டவணைகள் சிலவற்றை வெளியிடுதலும், பிரசாரமாகவிருக்கும் கையெழுத்துப் பிரதிகளைப் பரிசீலனை செய்தலும், நம் நாட்டு மொழிகளில் நல்ல பாடபுத்தகங்கள் படிப்படியாக விருத்தியாகச் செய்தலுமாகும். இச்சபையின் வேலை மிக முக்கியமானது; அதன் அக்கிராசனரென்னும் முறையில் யான் அச்சபைக் கெதிரேயுள்ள வேலை மிகக் கடினமானதென்றே கூறுவேன். அங்கேரிக்கப்பட்ட அட்டவணைகள் வெளியான பின்பும் புத்தகங்களைத் தெரிந்தெடுக்கலாம். ஆனால் அவ்வட்டவணைகளிலி

ருந்தே அவை தெரிந்தெடுக்கப்படவேண்டும். அங்கேரிக்கப்பட்ட புத்தகங்களை உபயோகித்தலே அடுத்த பிரச்சினையாகும். இச்சபை நிறுவப்பட்டமையால் இதன் அங்கீகாரத்தைப்பெற்ற பாடபுத்தகம் மகத்தான காரியங்களைச் சாதிக்குமென ஓர் ஆசிரியர்களுவாரேயானால் அவர் கருத்து முற்றிலும் பிழையானதாகும். பாடபுத்தகம் நல்ல போதனமுறைக்குப் பதிலாக உபயோகிக்கக்கூடியதென்பதையும் போதனைக்கு உதவியானதே என்பதையும் நல்லாசிரியர் உணர்வர். பாடபுத்தகங்கள் எவ்வளவு சிறந்தவையாயிருந்தபோதிலும் அவற்றை உபயோகிக்கும்போது அவதானமான ஆலோசனை வேண்டுமென்பதை எல்லா ஆசிரியர்களும் உணர்ந்தல் வேண்டும். அங்கேரிக்கப்பட்ட பாடபுத்தகங்களை ஆசிரியர்கள் தகுந்தவகையில் உபயோகிக்காவிட்டால் கல்விப்பிரசாரச்சபையார் தம் வேலையிற் செலுத்தும் சிரத்தையும் ஆலோசனையும் வீணாயிடுமாம். இங்குக் கூறப்பட்ட விஷயங்கள் யாவும் சிநேபாண்மையுடனும் இவ்வாலோசனைகளை நீங்கள் ஏற்றுநடப்பீர்களென

னும் நம்பிக்கையுடனுமே கூறப்பட்டுள்ளன. எம் பாதுகாப்பிலுள்ள பிள்ளைகளுக்கு எம்மாலியன்ற உதவியைச் செய்தலே ஆசிரியர்களாகிய எமது கடமை; பெரும்பாலான ஆசிரியர்கள் தம்மாலியன்றதைச் செய்ய விரும்புகின்றார்களெனவே நான் நம்புகின்றேன். பாடசாலை நோக்கின் பின்பு, ஆசிரியர் தாம் கற்றல் உட்பட, ஆயத்த வேலைகளை மேலும் அதிகமாக நிகழ்த்துவதையும் பாடசாலை வெளி வேலைகளில் உதவிபுரிவதற்கு மேலும் அதிகமான ஆர்வம் செலுத்துவதையும் யான் காண விரும்புகின்றேன். தனிப்பட்ட ஆசிரியர்களின் நடத்தைக்கும் நோக்கத்துக்கும் எதிராக நிகழும் நியாயமான கண்டனங்களை யான் அவதானிக்காவிருக்கவில்லை. தம் தொழிலுக்குத் தகுதியற்றவர்களாகிய அத்தகைய ஆசிரியர் தம் பாதுகாப்பிலுள்ள பிள்ளைகளுக்குத் தீமை விளைத்தலோடு ஆசிரியத் தொழிலையும் இழிவுபடுத்துகின்றனர். ஆயினும் ஆசிரியத் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ள ஆண்பாலாரும் பெண்பாலாரும்படிய பலர் மிகவும் கஷ்டமான நிலைமையிலும் தம் பாதுகாப்பிலுள்ள பிள்ளைகளுக்குத் தம்மாலியன்ற உதவியைப் புரிசின்ற மையையான் கண்டுகொண்டேன். தம் பாதுகாப்பிலுள்ள பிள்ளைகளுக்கு நம் கல்வி யளித்து ஆசிரியத் தொழிலின் கௌரவத்தை நிலைநாட்டும் இத்தகையோருக்கு உதவிபுரிந்து அவர்களை ஊக்குவதற்கு யான் என்னுடைய மனதைச் செய்வேன்.

# “நான் லக்ஸ் உபயோகிக்கிறேன்... இதிலென்ன சந்தேகம்?”



## என்று கூறுகிறார் போர்த்தி லேயர்

“லக்ஸ் டாய்லட் சோப்பின் சுறுசுறுப்பாக வேலைசெய்யும் நுரை அற்புதமாக முகத்தைக் கழுவுகிறது. இது என் சருமத்தை மிருதுவாகவும் மழமழப்பாகவும் செய்வதுடன், உண்மையில் வதனத்தை எழிலோங்கச்செய்கிறது. லக்ஸ் டாய்லட் சோப்பின் நேர்த்தியான பரிமளத்தை நீங்களும் மிகவும் விடும்புவிர்கள்.”



இந்த வெண்மையானதும், சூத்தமானதும் நறுமணம்கொண்டதுமான சோப் உபயோகித்து உங்கள் சருமத்தையும் எழிலோங்கச் செய்யுங்கள்



**அன்பான மருமக்களே!**

வணக்கம். எனது மருமக்களில் அனேகர் பாலர்பகுதியில் மிகுந்த ஊக்கம் எடுத்தவருகின்றனர். இது எனக்குப் பெரிய மகிழ்ச்சியை உண்டாக்கி வருகின்றது.

இருவரங்களுக்கு முன்னர் நான் எழுதிய கடிதத்திற் பழமொழிகளைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டிருந்தேன். இதைப்பற்றி ஒருவரிடமிருந்தும் எனக்குப் பதில் கிடைக்கவில்லை.

சில மாதங்களுக்கு முன்னர் மருமக்கள் பலர் தங்கள் கல்வி பயிலும் பள்ளிக்கூடங்களைப்பற்றி எழுதி வந்தனர். இதைப் பின்பற்றி ஏனைய பிள்ளைகளும் தங்கள் பள்ளிக்கூடங்களைப்பற்றி எழுதுவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கின்றேன்.

கிராமங்களிலும் நகரங்களிலும் உள்ளவர்கள் தங்கள் கிராமங்களைப்பற்றியும், நகரங்களைப்பற்றியும் எனக்கு எழுதி அனுப்புவது நன்று.

பழமொழிகளைப்பற்றி அறிய மிக ஆவலாக இருக்கின்றேன். மறந்துபோக வேண்டாம்.

*சே. சி. சுவாமி*



**நரியின் தந்திரம்**

கி.429. ஆ. திருநாவுக்கரசு

ஒருநாள் ஒரு நரி பசியினால் வருத்தி ஒரு வழியே சென்றது. அப்பொழுது ஒரு தோட்டத்தை அடைந்தது. அங்கே ஒரு முந்திரிகைக் கொடியைக் கண்டது. நரி அங்கு சென்று அதைப்பார்த்தது. அந்தக் கொடியில் முந்திரிகைப் பழங்கள் தொங்குவதைக் கண்டது. குதித்தத் தொங்கிப் பழங்களைப் பிடுங்கிப் பார்த்தது. ஆனால் ஒன்றும் கிடைக்கவில்லை.

அந்த நரி பூனை ஒன்று வருவதைக் கண்டது. உடனே அதற்கு ஒரு யோசனை வந்தது. "அங்கே ஒரு எலி இருக்கிறது என்று சொல்லுவேன். அது உடனே முந்திரிகைக் கொடியில் ஏறும். அப்பொழுது முந்திரிகைப் பழங்கள் விழும். நான் எடுத்துக்கொள்வேன்" என்று நரி எண்ணியது. பூனை கிட்ட வந்ததும் "அண்ணே, உனக்கு ஒரு சின்ன விருந்து தரப்போகிறேன்" என்று சொன்னது. பூனை சந்தோஷப்பட்டது. "அங்கே பார் ஒரு எலி இருக்கிறது" என்றது நரி. பூனை முந்திரிகைக்கொடியில் ஏறியது. உடனே முந்திரிகைப் பழங்கள் கீழே விழுந்தன. நரி அப்பழங்களை எடுத்துத் தின்று விட்டுச் சென்றது. பூனைக்கு ஒன்றும் கிடைக்கவில்லை. பூனை கோபத்தாலும் வெட்கத்தாலும் சென்றது.

**பிரயாணமும் அதன் பயனும்**

மே. 408 சி. துரைச்சாமி

எமது அறிவைப் பெருக்குவதற்கு அனேக சாதனங்கள் உள். அவற்றுள் பிரயாணமும் ஒன்றாகும். முற்காலத்தில் ஒருவன் ஓரிடத்திலிருந்து வேறொரிடத்துக்குப் பிரயாணம் செய்வதென்பது அவனுக்கு அனேகம் ஆபத்துக்கள் குறுக்கிட்டன. அவன், கொடிய கள்வர்க்கோ, ஆபத்தான விலங்குகட்கோ அடர்ந்து வளர்ந்த காட்டுக்கோ அஞ்சவேண்டியிருந்தது. அதனால் அவன் பிரயாணஞ்செய்வதை விடும்பவிலி.

இப்பொழுது அயல் நாட்டுப் பிரயாணத்துக்கு வேண்டிய சாதனங்கள் யாவும் கிடைத்துள்ளன. பற்பல தேசங்களிலிருந்தும் மக்கள் சுற்றுப்பிரயாணத்தை ஆரம்பித்துள்ளனர். ஆனால் நம் நாட்டவர் இவ் விஷயங்களில் தீவிர முயற்சியெய்யாதிருப்பத நமக்கு இஷ்டமிருந்தாலும், தன் சுயநாட்டிலிருந்து பிரயாணம் செய்யும் ஒருவன் அங்குள்ள விசித்திர உடை

கடைபாவனைகளையும், நாகரீகப்பண்பாட்டையும் அவர்கள் ஒவ்வொரு விஷயத்தையும் கைக்கொள்ளும் முறையையும் தன்னாட்டுடன் ஒப்பிடுகிறார். நல்லவற்றைக் கைக்கொள்ளுவதற்கு இது உதவுகின்றது. இப்பயண அவன் பிரயாணஞ்செய்வதின் மூலமாகவே அடைகின்றான்.

அன்றியும் ஒருவன் அவுஸ் திரேலியாவிற்குக் காருவைப்பற்றிப் படிக்கிறான் என்று வைத்துக்கொள்வோம். அம்மிருகம் தன் வயிற்றிலிருக்கும் பையினுள்ளே தன் குட்டிகளைப் பாதுகாத்தவைத்திருக்கும் என்று படிக்கும் போது அதன் வயிறு எப்படியிருக்கும்? அதிற் பை எப்படியிருக்கும்? குட்டிகள் அதனுள் எப்படியிருக்கின்றன? என்று தனக்குள்ளேயே பல கேள்விகளைக் கேட்கின்றான். கற்பனை செய்கின்றான். ஆனால் கங்காருவை நேரில் சென்று பார்த்ததும் அத்தகைய அவசியமற்ற கற்பனை இல்லாமல் அம்மிருகத்

**புதிய மருமக்கள்**  
கி. 434. சி. பஞ்சாட்சர சர்மா, 26. பிறவுண் றோட்டு, வண்ணப்பண்ணை கிழக்கு, யாழ்ப்பாணம்.  
மே. 435. அ. வின் சென்ற தங்கத்துறை, C/o ஸ்ரீமதி மேரி சின்னத்தம்பி, தபாற்கந்தோர் வீதி, சாவகச்சேரி.  
உங்களை எனது மருமக்களாகச் சேர்த்திருக்கின்றேன். கடிதம் எழுதவும்.  
-- கேசரி மாரா

**பிறந்ததின வழித்துக்கள்**  
[18-2-51 - 24-2-51]  
கி. 56. சு. ஸ்ரீகந்த; மே. 84. ந. லீலாதேவி; கி. 367. க. மகேஸ்வரன்; மே. 409. சி. துரைச்சாமி.  
மேற்குறித்த எனது மருமக்கள் இன்றுபோல் இன்னும் பல்லாண்டு வாழ்வாராக.

**ஆசை மாமாவுக்கு**  
"சொக்களேற்று" கேட்டுக்கொள்ளும் கேசரிமாமா!—நான் சொல்லுகின்றேன் கதை ஒன்று கேசரிமாமா! அக்கம்பக்கக் கடைகளிலே எங்கள்மாமா—அது அகப்பட வில்லையல்லவோ கேசரிமாமா! நம்நாட்டுச் சொக்களேற்று எங்கள்மாமா—உங்கள் வாய்க்குருசி ஊட்டியவோ கேசரிமாமா? எம்மிலக்கை வடபாலில் எங்கள்மாமா—இது எங்குத் திடைக்குமே கேசரிமாமா? 'பாணிப் பனுட்டினிலே' எங்கள்மாமா—சிறு பட்சங்கூட இல்லையோ கேசரிமாமா? பாணிப் பனுட்டையும் எங்கள்மாமா—கல்ல பக்குவமாய்ச் செய்திட்டாற் கேசரிமாமா மர்ணிக்க விசையெக்கு எங்கள்மாமா—எங்கும் மதிப்பாகக் கிடைக்குமையா கேசரிமாமா! மாயியின் உதவியாலே எங்கள்மாமா—அதை மதிப்பாகச் சாப்பிடுங்கள் 'ஆசை'மாமா!! எளிப்போ சுத்திர மடைந்திருக்கும்—இது நாட்டில் இருக்கின்றோமே கேசரிமாமா!  
மே.9. வேத. தணிகாசலம்

**மருமக்கள் கடிதம்**

அன்பான கேசரி மாமா அவர்களே!

வணக்கம். மாமா! தங்களுக்குக் கடிதம் எழுதும்பாக்கியும் கிடைத்ததையிட்டு மகிழ்கின்றேன்.

நான் ஐந்துவயதாயிருந்த போதே என் தகப்பனார் என்னைவிட்டுப் பிரிந்துவிட்டார். அவர்மறைந்தபின்வரையிலும் கஷ்டத்துக்குள்ளானேன். கல்வி விடயங்களில் ஈழகேசரிப் பத்திரிகைப் பார்வையாளர் முக்கிய பேருதவியால் வயாவிளான் மந்திய கல்லூரி விடுதிச் சாலையிலிருந்து கற்று வந்தேன். ஒரு வருஷத்துக்கு முன் அப்பாசாலையைவிட்டு நேர்ந்தது. தற்பொழுது நான் ஆக்கிலம் எஸ். எஸ். லி. வகுப்பிற் காங்கேசன்துறையிற் படித்துவருகிறேன்.

கடந்த ஆறுமாதங்களுக்கு முன் நான் மிலிந்தியிற் சேர்ந்து ஆசைப்பட்டு லண்டனிலே உள்ள (R. A. F.) விமானப்படைத் தலைவருக்கு ஒரு கடிதம் எழுதினேன். அவர் எனது கடிதத்தை மிக்க குதூகலத்துடன் வாசனையுடையது என்று புகழப்பட்டு மொன்றையுமனுப்புமாறு கேட்டுக்கொண்டார். அப்படியே அனுப்பி வைத்தேன். அவர்கள் என்னை அங்கு வரும்படி எழுதினர். நான் முதலில் மறுத்துவிட்டேன். இடம் ஒன்றுத் தெரியாமல் என்நணம் பிரயாணம் செய்வது என்று பயப்பட்டேன்.

சிறிதுகாலம் செல்ல அவர்கள் நான் கேட்டுக்கொண்டபடி இலக்கை இராணுவத்தினரின் காரியாலயத்தில் எனது சகல பரிட்சைகளையும் நடத்தும்படி வைத்துப்பற்றி நன்கு அறிந்து விடுகின்றேன்.

மாணவராகிய நாம் கிணற்றுத்தவளை போன்றும், இடத்துள்ளவைத்த தீபம்போன்றும் உட்பேர் அறியாது வாழாமல் அயல் நாடுகளுக்குச் சென்று மேல்நாட்டு நாகரீகம் உடைநடைகளைக் கற்று அவற்றுள் சிறந்தவையையே கைக்கொண்டு, மேட்டின் மீதேற்றிய தீபம் போன்று ஒளி வீசுவோமாக!

தெரிவித்தார்கள். அப்படியே நான் அழைக்கப்பட்டு சகலத்திலும் சித்தியடைந்துவிட்டேன். இன்னும் சிலகாலத்திற்குள் பிறந்த நாட்டைவிட்டுக் கிளம்பவேண்டியதுதான்.

மாமா! ஈழகேசரிப் பத்திரிகையை நான் எங்கு இருந்தாலும் வரவழைப்பேன். ஆனால் நீங்கள் என்னை மறந்துவிடக்கூடாது. எனது ஏனைய நண்பர்களுக்கும் இதை அறிவிக்க வேண்டியிருக்கின்றது.

எனது நண்பர்களுக்கு என்னைத் தெரியாமலுமிருக்கலாம். அவர்களுக்கு இன்னொருமுறை உங்கள் அனுமதியோடு எனது புகைப்படத்தை ஈழகேசரி பாலர்பகுதியில் வெளியிட எண்ணியுள்ளேன்.

மே. 218 த. நாகலீங்கம் மயிலிட்டி. தெற்கு தெல்லிப்பளை.

**கேசரிமாமாவுக்கு,**

வணக்கம். சென்ற 11-2-51-ந் திகதி பாலர்பகுதி புதுச் சேரையுடன் விளங்கியது. மனதிற்கு மகிழ்ச்சியூட்டும் வகையிற் கட்டுரைகளுக்கதைகளுக்கடிதங்களும் அமைத்திருந்தன. இன்னுமொரு ஆச்சரியம்! பாலர்பகுதி பெண்கள் மயமாக இருந்தது. மே. 428. ப. இராஜலட்சுமி எழுதிய கண்ணிமுந்த கந்தன் என்ற கதை வாசித்தேன். அதனைத் திறமையுடன் ஒரு புது முறையாக எழுதியிருப்பதைக்கண்டு மகிழ்கின்றேன். ஈழகேசரி பாலர்பகுதியில் இத்தனை திறமையுடையோர் இருப்பதைக் கண்டு யான் அகமகிழ்கின்றேன்.

மாமாவுக்கு என்னைப்பற்றி ஒரு விஷயத்தையும் இக்கடி

**மாமா பதில்**

கி.424. ஆ. திருநாவுக்கரசு. உமது கதை கிடைத்தது. திருத்தங்கள் செய்திருக்கின்றேன். அவற்றைக் கவனிக்கவும். உமது சிறைத்தர்களையும் பாலர்பகுதியிற் சேர்க்கரிமுயற்சிக்கவேண்டும் மே.376. தி. இ. சந்தான கோபாலசர்மா. உமது சம்பாஷணைக் கட்டுரை கிடைத்தது. கூடியமட்டிற்சுருக்கமாக எழுதப் பழகிக்கொள்வதே நன்று. கி.431. இ. நிர்க்குணன். மருமகனே உமது கடிதத்தை எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். கிடைக்கவில்லை. உமது நண்பர்களுக்கு ஈழகேசரி பாலர்பகுதியைப் பற்றிச் சொன்னீரா?

தத்திலே தெரிவிக்க விரும்புகின்றேன். எனது கல்லூரியில் (ஸ்ரீ சோமாஸ்கந்த கல்லூரி, புத்தூர்) இவ்வொரு வெள்ளிதோறும் பாராளுமன்றம் நடைபெற்று வருகின்றது. எமது இலக்கைப் பாராளுமன்றத்தைப்போல் இங்கும் பிரதம தேசாதிபதி பிரதம மந்திரி, மந்திரிமர், சபாநாயகர் உட்பட எல்லாப் பதவிகளும் உண்டு. மூன்று கட்டிகள் எங்கள் இப்பாராளுமன்றத்தில் உண்டு. யான் 'லிபரல்' கட்டி சித்திவராகத் தேர்த்தெடுக்கப்பட்டேன். எனது கட்டியே பெரும்பான்மை அங்கத்தினரை உடையதாக இருந்துவருவதால் யானே பிரதம மந்திரியாகவும் பதவி வகித்து வருகின்றேன்!

எம் போன்றவரின் ஊக்கத்திற்கும், ஆக்கத்திற்கும் உறுதுணை உதவியாகும் கேசரிமாமாவும் ஈழகேசரியும் கீடு வாழ்க என வாழ்த்துகிறேன்.  
மே. 267. ந. சிவபாதம் பத்தமேனி, அச்சவேலி, 2-2-51

**ஈழகேசரி — பாலர் பகுதி**  
முழுப்பெயர்: .....  
விவரம்: .....  
பிறந்ததிதி: .....  
தந்தையர் அல்லது குடும்ப அங்கம்

இராமியை மான மாலை நேரம், கருகற் பொழுதை வேண்டி வானம்பாடி பாடுகின்றது. கீழ்க்கண்ட துன்பம் தான் அதற்குக் கிடை யாதே. அறிவற்றவை யென நாம் கருகினும் உண்மையில் இயற்கையன்றே யின் வனப்பை அவையன்றே அனுபவிக்கின்றன. ஆனால் இயற்கையை அனுபவிக்கும் ஆற்றலற்றவன் என்நிழித் துப் பாடுவது போலல்லவா நம் செவி கிரகித்துக் கொள் றுகிறதா.

அதோ அவள் கண்ணீர் மல்கிய கண்ணாடல் விழும் சப்தம் கேட்கிறதா. வாயிருந்தால் வாய்புகுவாது அவ னுக்குக் கட்டாயம் ஆறுதல் கூறியிருப்பான். இதை அந்த வானம்பாடி அறியுமா?

கருகற் பொழுது கும்மி ருட்டாகி விட்டது. பொழுது போவதையறிய அவள்தான் இவ்வகை உணர்ச்சியில் இல் லையே. சிறிது சிறிதாக ஊர டங்கிற்று. அவள் உணர் வும் அடங்கிய நிலையி லேயே யிருந்தது. அவள் கடைமறைத் திறமையாகக் கொண்டொழுதுபவள். ஆனால் ஒடியாடி உழைத்தும் பய னைக் கண்டிலும் கண்டிராப் பாவி. உணர்ச்சியற்ற அவள் மனமோ சூறாவலியில் அகப் பட்ட கடலு. ஆம்; அவள் மனம் கொந்தளிக்கிறது. தனது அவல நிலை ஒரு புறம். தம்பியைக் காணாத மனவாட்டம் மற்றொரு புறம். இவற்றிடையே செய்வன வற்றைத் தெரியாத மாறாட்டம். கடலிலே தாமதம் கப்பல் கையேறுமா? என் வாழ்வு விடியுமா? என்மென்ன வெல் லாமோ எண்ணியிருந்தவன் எப்படித் தரையில் சாய்ந்தாரோ யாருக்குத்தான் தெரியும். அவள்தான் அனாதையாயிற்றே. அது மட்டுமா? பெண்ணென்றால் பேதைமைக் குணம் இல்லாமலா போய்விடும்? எவ்வளவு நேரம் யாரு மற்ற அனாதைபோற் குளிரில் விழைந்தும் கிடந்தாளோ? உயிருக்குத்தான் ஆபத்தோ .....

“அக்கா! அக்கா!” என்று அழைத்தவாறே இருட்டில் அவளைத் தாண்டி விட்டுள் சென்றான் அவனருமைத் தம்பி இராஜன். ஒரே! இன்று நான் சினிமாவுக்குப் போனது அக்காவுக்குத் தெரிந்துவிட்டது போலிருக்கிறது; அத னுல்தான் கேட்டும் கேட்காத வள் போலிருக்கிறாள் என் பது அவனெண்ணம். உல கில் ஒவ்வொருவரும் தன்னு டொத்துப் பிறரை எடைபோ டுகிறார்கள். சரி, இன்று மன் னிப்புக் கொடுவோம் என்ற நினைவுடன் “அக்கா, அக்கா” என்று மதுபடியைக் கூப்பிட் டான். யார் நம் காரியத்தில் தலையிட்டுருப்பானென்ற நினை வுடன் ‘சேட்’டைக் கழற்றிப் போடப்போனவன் மரக்கட் டை-இல்லை உணர்வு அடங்கிய நிலையிருந்த அவளின் உடல் -தடக்கித் தடால் என்று விழுந்தான். கும்மிருட்டில் மரக்கட்டைக்கும் அவள் உடம்பிற்கும் வித்தியாசத் தைச் சினிமாய் பாட்டோடு வந்தவன் அறிவானா?

ஒடிப்போய் விளக்கை எடுத்து வந்தான். அவன் தன் கண்களை நம்பவில்லை. கூக்கு ரல் இடலாமென்றாலே தொ ண்டைதான் பூட்டப்பட்டிருந் திதே! என் செய்வான்? அவ னைத் திகில் பற்றிக்கொண்ட

மாமிகளின் உள்ளன்பைப் பேணிவளையொழிய உடல் இன்பத் தை அவன் நாடவில்லை. இது உலக வழக்கிலேயே நாம் வலை போட்டும் பிடிக்க முடியாத ஓர் அற்புதம்.

# சகோதரி

தில் ஆச்சரியம் இல்லையே. யோசித்தான். நன்றாக யோசித் தான். என்ன முடிவுக்கு வந் தானோ? ‘சேட்’டைக் கழற்றி எறிந்தான். வெறுத் தரைபிற் பாயை விரித்துத் தன்னரு மைத் தமக்கையைத் துணி வுடன் அதிற் கொண்டுவந்து கிடத்தினான். என்னவோ தனக்குத் தெரிந்த உபாயக் களை யெல்லாம் கையாண் டான். சிறிது நேரத்துக்கு முன் சிடுகிதருடன் ரொட்ட மடித்துக் குயின் சிரிப்போ டிருந்த முகம் மாறியிட்டது. கிச்சலுக்கும் பொருமலுக்கு மிடையே கண்ணர் அன்பு நீரை உகுத்தன. மனம் நினைத்தவாறே எல்லாவற்றையும் செய்தான். முகத்தில் நீர் தெளித்தான் விசிறி கொண்டு விசிறினான். குளிர் கொண்ட உடம்புக்குச் சூடு காட்டினான். வரவர அவன் சுய நம்பிக்கை அவநம்பிக்கையானது. இவ்வளவும் வீண் பாடா? அடட! இன்று ஏன் படத்துக்குப் போனேன்? நீர் மல்கிய கண்களினிடையே அவளது மாப்பின் அசைவு அவளை உடன் நம்பமுடியாமற் செய்துவிட்டது. கண்ணை நன்றாகத் துடைத்துப் பார்த்தான். சந்தேகம் பற்றாவிட்டது. முச்சு சாடைபாக வந்து கொண்டிருந்தது. வெற்றி கொண்டவன்போல் உள்ளம் உணர்ச்சி கண்டது. சிறிது நேரம் மௌனம். அவனு டைய கண்கள் நடப்பதை அவதானித்துக் கொண்டிருந் தன. நேரம் சிறிது போயிருந் தலாம். நித்திரையிலிருந்து விழிபட்டவன்போல் அவள் எழுந்து உட்கார்த்தான். தன்னை நோக்கியபடி கலங்கிய கண்ணாடல் தன் தம்பி ஏன் நிற்க வேண்டுமென்பதை அவன் உணரும் தறுவாயில் இல்லை. ஆனால் நடந்தவற்றை அவளாகவே ஊகித்துக் கொண்டான்.

யாதொரு மாற்றமு மற்ற வன்போலத் தம்பியை அழைத் துப் பரிமாறினான். உள்ளம் புடன் நித்திரா தேவியை அழைத்துக் கொண்டான் அவன். இவையெல்லாம் ஓரி ரகில்.....ஓர் நொடியில் அவள் வாழ்வில் சூறுக்கிட டவைதானே. அவளை நித் திரா தேவியே அழைக்க முன் வராதபோது அவள் தன் கணவனிடம் சுதந்தை எதிர் பார்த்து ஏமாற்றமடைந்ததில் என்ன கீயப்பு? நித்திரையோ வரவில்லை. இந்த மனக்குரல் காவது சிந்தனை இன்றிச் சும்மா இருக்கிறதா? அது தானே அவள் வாழ்க்கையைத் தத்ருபமாக அவளது உள் ளத் துறையில் காட்டிக்கொண்டிருக்கிறதே-என் செய்வான்? அவளும் பெண்தானே. ஆக; அன்று நடந்தவை இன்று நடப்பது பேசன்ற பிரமை யல்லவா உண்டாகிறது.

\* \* \* அவனது ஊர் நல்லதோ? கேட்டதோ? யார்கண்டார். அக் ராளில் செல்லன் என்றால் செ த்தபிணமும் வாய்திறக்குமா

யின்பச்சிளம்பிறுக்குப்பாலா ட்டப் பேயின் பெயர் வேண்டியதில்லையே. செக்கதிரோன் ஒளிகண்டு செக்குமுதம் நெட் டிழிக்கும். ஆனால் செல்ல னின் குரல் சிறுமுதல் பல ரையும் பாழ்படுத்திவிடும். அண்ணன் என்பார்க்கு அப யம்தான். அல்லோர்க்கு அபாயம் தேடிவரும். மது ஒழிப்பு என்று ஒன்று இருந்தால் அதையொழித்துக் கட்டிக் களிசூர்பவன் செல்லன். என வே, அவன் குணம் தெரிந்த விஷயந்தானே.

இன்று செல்வன்; நாளை வறியவன். கண்முன் சாக்க டைக் காளில் விழுந்திருந்த

XXXXXXXXXXXXX  
... \* நூபால் \* ...  
XXXXXXXXXXXXX

வீணக் கண்டும் காணாத கண் கள் இருக்கத்தான் செய்கின்ற ன. நொண்டி சதுக்கி விழ் ந்து அவஸ்கைப்படுவதைக் கண்காட்சியாக இன்பமடைப வரும் பிரபு தள்ளாடினால் அவரைப் பிடித்துக் காப்பாற் றப் பணரும் முன்வருவதும் உலக இயல்பு. எனவே, கட் டிக்கடக்காச் செல்லனும் துற வியானதில் ஆச்சரியம் ஏது வும் இல்லை. மதுவின் போ தையில் இருப்பவனிடத்திலும் சிலவேளை ஞானம் உண் டாகிறதுதானே.

செல்லம்-நான் முன்னர் கூறிய அவள்-செல்வனின் ஒப்பற்ற செல்வந்தான். அந் லாவிடின் மது வெறியில் மறதி அவனுக்கு ஏற்படுமா? அவன் வாழ்க்கையை யே மாற்றியமைத்தவன், செல்லம் தான். அன்று தாரதம்மிய மற்ற தடியடி மின்டன். இன்று சமையாசாரச் சற் குணவாசி. அன்று மதியைக் கொடுக்கும் மதுவருந்தும் நோ க்சம். இன்று மதுவை ஒழித் துக் கட்டும் நோக்கம். எல்லா வற்றிற்கும் அத்திவாரமிட்ட வன் அவன். ஆனால் பாவம் தன் வாழ்வுக்கு அத்திவா ரமிடத் தத்தளித்தான். இவ் வுலகில் நீதி தவறாது போய்க் கொண்டிருப்பது காலமொ ண்துதான். அது பாசுபாடி ன்றி நாளிலும் பொழுதிலும் நடுவுநிலைமை பிறழாது ஒடிச் செல்லுகின்றது. காலத்தின் கோலத்தினால் செல்லம் இன்று பருவ மங்கையாகிவிட் டான். அழகுக்கு இராணி யென்று சொல்ல முடியாவிட் டாலும் இளமைபின் சாயல் முகத்திற் படர்ந்திருந்தது.

\* \* \*

நாம் எதிர்பாராத விஷயப் ப் பல நமது வாழ்க்கையில் குறுக்கிடுவது உண்டு. இவ் வாதே அவன் வாழ்வை உலை வைக்கும் நோக்கமோ-நான் னவோ சடுதியில் நேய கண்டு படுத்த படுக்கையாகி விட்டான் செல்வன். அவன் யமவாசத்திற் கிருகப் பிரவே சஞ் செய்யுமுன் மகளின் மங் கலரைகள் காண ஆசை கொண்டான். பெற்றுப் பாலாட்டிச் சீராட்டி வளர்த்த பயன் இது

வொன்றேயென அவன் கருகி னான்.

காதலைப்பற்றிப் பேசக் கேட்டுத்தான் காதலைத்து லிட்டதே. போதும் போது மென்றாகி விட்டதே. காதல் என்றால் அது கடையில் வாங் கும் சாக்சா, என்ன? அப் படியானால் பொருள்களின் நாமாவளியில் அதற்கும் இட மிருக்கவேண்டுமே. அதுமட்டு மா? நமது அரசாங்கம் அதற்குமட்டும் தடை உத்த ரவு யிறப்பிக்கா கிருந்து விடுமா? அல்லது அவுன்ஸ் முதல் தொன்வரை வாங்கக் கூடியதாக இருக்குமோ! அதிஷ்டவசமோ, தர் அதிஷ்ட வசமோ அவ்வாறில்லை. உயி ருக்குப் போராடும் செல்ல னின் செயல் உற்றுர் உறவி னரின் அனுதாபத்தைப் பெற் றது. இதற்குமுன் செல்லனின் அகக் கருத்தை நிறைவேற்றி வைக்க-இல்லை செல்லத்தின் வாழ்வைப் பகிஷ்கரிக்க அவர் கள் முற்பட்டனர். வானுக்குத் தாரம் போகவேண்டிய அவ சியம் ஏற்படவில்லை. அவ ளருமை மைத்தனனுக்கே இரண்டார் தாரமாகக் கண் னிரா தானம் செய்ய முன் வந்தனர். பாவியார் போற இடம் பள்ளமும் திட்டியும் என்று சொல்லுவார்கள். பெண்ணென்றால் வாயற்ற முண்டம். உணர்ச்சியற்ற மரக்கட்டை எனப்பலர் எண்ணிவிடுகின்றனர். அவ ளின் விருப்பயின்றி அவர் கள் முடிவு செய்துவிட்டனர்.

நமது சமுதாயம் இன்றுவரை முன்னேற்றமடைந்தபாடில்லை. அவள் என் செய்வாள்? பெற் றவளார்த்த தந்தையின் இறுதி விருப்பை நிறைவேற்றத் தீர் மணித்தான். அன்றிரவே மை த்துணன் லிங்கனுக்கும் அவ னுக்கும் ஓரிடையில் அமுது பரிமாறப் பட்டது. தந்தையின் நோக்கமும் நிறைவேறி யது.

மாமிகளினால் மானத் தைக் காத்து வைப்பான்; ஊரார் மகனனால் ஊரெல்லாம் தூற்ற வைப்பானென்றும்பழ மொழி அவளுக்கு விதிவின் கர்? செல்லத்தின் கணவன் லிங்கன்-தாய் மாமன் மக னேதான். ஒரே இரத்தம். அன் றி விருந்து இன் துவரை ஒருவரை யொருவர் அறிந்தவர் தாம். அவனோ மிதி த்தவடிப் புல்லும் சாகாத சாது. அவளின்மேல் அவ னுக்கு அளவிறந்த பாசம். ஆனால் அதை இதயத்துள் அடக்கவைத்திருக்கும் ஆற் றல் அவனுக்கு இருந்தது. முந்தியபெண்ணின் நடை கே ட்டாலே இளமை இன்பத்தை வெறுத்தானே என்னவோ? மாமிமகளின் உள்ளன்பைப் பேணிவளையொழிய உடல் இன்பத்தை அவன் நாடவில்லை. இது உலக வழக்கிலே யே நாம் வலைபோட்டும் பிடி க்க முடியாத ஓர் அற்புதம். தன் சொந்தமாமன் மகனாடன் எப்பொழுது விவாகச் சடங்கு நடைபெற்றதோ அன்று தொ ட்டு அவனாடன் அவன் பேச் சுக் கொடுக்கவில்லை. செல்ல மோ பருவம் வந்த கன்னி. அவளை இளமை வாட்டாமல் விட்டு விடுமா? அவள் வர ண்ட பாலைவனத்துக் காணல் நீராயிற்றே!

கல்லானாலும் கணவன் புல்லானாலும் புருடன் என்று சொல்லி அவனோடு வாழ்வதா? இல்லையேல் அவனிடமிருந்து பிரிந்து வாழ்வதா? அல்லது அவனிடமிருந்து இன்பத்தை யடைய முயற்சிப்பதா? அது வேற்றி யளிக்குமா? இவை போன்ற விஷயங்களை அவன் தீர்மானிக்கும்போது உடன் வலி குன்றி உணர்ச்சியடங்கி முர்ச்சிப்பது தாதனமல்லவே!

\* \* \*

நித்திரையிலே கிடுக்கிட் டெழுந்த இராஜன் அக்கா வைப் பார்த்தான். முன்னிரவு கடந்த அத்தனையும் கணவு போலத் தோன்றின. “இரா ஜன் ஏன் விழித்துக் கொண்டாய்? சரி, சரி, படுத்தறங்கு” என்ற பதில் அவனைத் திருப் திப் படுத்தியது. அவனைத் திருப்பிப் படுத்துவதே இன்று அவளின் நோக்கமாக இருந் தது. தம்பி இராஜன் அநி வான அக்காளின் மனவேத னையை?

**யாழ்ப்பாணம் ஐக்கிய லாப நிதி**  
1918-ம் ஆ ண்டாபிதாசது.  
வங்கிக்காதர் முஸ்திதி 3 வட்டம் நூபா.  
இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப்பணம் ரூபா 34,36700. 100ரூபா விதேமான 8000 பங்குகள் பங்குப்பணக் கட்டுகிறார்: மாசமொன்றுக்கு 1 ரூபா விதேமான 75 மாசகாலத்திற்கு மாதந் தோறும் கட்டப்படவேண்டியது. குடித்த காலமுடிவில் பங் கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிச் கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்தநேரமும் வாக்கலாம்.  
தினசரிப் பற்று வரவு: எச்சரிதி சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறைவாமல் இருக்குமானால் ஒரு விதிக வட்டிப்புடன் தினசரிப் பற்று வரவு செய்யலாம். நவரண வரையறுக்கப்பட்ட நேஷனல் பணம்: நேஷனல் பணம் 3 மாசம், 6 மாசம், 9 மாசம், 12 மாசம் என் னுள் காலங்கள் வரையறுத்த ஏற்படும் வட்டியும் முறையே 1 விதிகம், 2 விதிகம், 4 விதிகம், 6 விதிகமாகக் கொடுக்கப்படும். உண்டியல்கள்: கொழுப்பிலுள்ள “காஷினஸ்” வங்கியிலும் “இம்பீரியல்” வங்கி யிலும் இத்தியாவிலுள்ள பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத் தத்த விதமாகக் கொடுக்கப்படும். இத்தியா நோட்டி கட்டத்திற்கு யாற்றிச் கொடுக்கப்படும். கட்டள்: கைகசக் கடுமையத்துக்கொண்டு கட்டள் கொடுக்கப்படும். வட்டி 9 விதிகம் அறவிடப்படும். (சுதிகையத்தவர்கள்) முரணையும் பாசக் மாசமாகக் கொடுக்கலாம். வேண்டிய விபரங்களை என்முதலும் அறிந்து கொள்ளலாம்

S. கணகசையா சிசும்பர்

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

மங்கிரி கூறுவதில் அர்த்த மில்லை. மெய்யும் ஹும்னைப் பிரதிபிதி. குமாரசிபி எடுக்கக் காட்டினார். தேசிய பாஷைகள் பற்றிய முன்னேற்றம் ஆமைவேகத்திற்குள் செல்கின்றது. தேசிய மொழிகளை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவருவது உள்ள கஷ்டங்களை விளக்கி, இந்தியாவிற்கு இன்னும் ஆங்கிலம்தான் அரசாங்க மொழியாக இருந்து வருகிறதென்று மிகச் சாதாரணமாக எடுத்துக் காட்டினார். சாவகச்சேரிப் பிரதிநிதி ஸ்ரீ வி. குமாரசுவாமி, உணவு மங்கிரி ஸ்ரீ ஈ. இரத்தியாயா அவர்களும் படிப்படியாகவே தேசிய பாஷைகளை அரசாங்க மொழியாக்க முடியும் எனக் குறிப்பிட்டார். பலர் பேசியபின் இப்பிரேணியின் பேரின் வாக்கெடுக்கப்பட்டு அது தோல்வியடைந்தது.

**பிள்ளையார் பாடசாலை**

பம்பலப்பிட்டியிலுள்ள கதிசேசன் கோயில் மண்டபத்தில் திங்கட்கிழமை காலை (12-2-51) பிள்ளையார் பாடசாலை, இரத்தியாயா படி, நீதியரசர் திரு. வி. நாகலிங்கம் கே. சி. அவர்களால் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. ஏறக்குறைய 50 மாணவர்கள் முதலாம் நாள் அன்று அனுமதிக்கப்பட்டனர். இந்தப் பாடசாலை அடுத்த வருடம் பெண்ணம் பெரிய கல்வாரியாகக் காட்சியளிக்கவேண்டுமென்பதே கொழும்பிலுள்ள இந்துக்களின் பிரார்த்தனை. இப்பாடசாலை கொழும்பில் புதிதாக ஸ்தாபிக்கப்பெற்ற இந்து வித்தியா விருத்திச் சங்கத்தின் ஆதரவில் நடைபெறுகிறது. இச்சங்கத்திற்கு நீதியரசர் வி. நாகலிங்கம் தலைவராகவும் லேர்

க. வைத்தியநாதன், சென்னை டர் பெரி சுந்தரம் உபதலை வராளாகவும், திரு. எஸ். மகாதேவன் காரியதரிசியாகவும், திரு. கே. சச்சிதானந்தம் தனுகாரியாகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளனர். புதிய கதிசேசன் கோயில் அதிகாரிகள் தங்கள் மடத்தில் தங்காலிகமாகப் பாடசாலையை நடத்த அனுமதியளித்திருக்கின்றனர்.

**கொழும்புத்திட்டம்**

தென், தென்மேற்காசிய பொருளாதார மகாநாடு இப்பொழுது கொழும்பில் நடைபெறுகிறது. பல நாட்டுப் பிரதிநிதிகள் இதில் பங்கு பற்றுக்கின்றனர். திரு. ஏ. ஜி. ரணசிங்க மகாநாட்டுத் தலைவராக ஏகமனதாய்த் தெரிவு செய்யப்பட்டார். கொழும்புத்திட்டத்தின் வெற்றி அதை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவருவதிலும் அதற்குரிய நிதி வசதி, தொழில் துட்பவசதி கிடைப்பிலும் தங்கியிருக்கிறதெனத் தூதுக் கோஷ்டித் தலைவர்கள் தெரிவித்தார்கள். தொழில் துட்ப உதவித்திட்டப்படி இலங்கை வருடந்தோறும் 17,72,000 ரூபாய் வீதம் மூன்றுவருடத்துக்கு உதவியளிக்கும்.

**பிரபல தீருமணம்**

கொழும்பு டக்டர் விக்கிரமசிங்க புதல்வர் ஸ்ரீ பொன்ன விக்கிரமசிங்கும், லேர் கந்தையா வைத்திய நாதனின் புதல்வி செல்வி சுந்தரிக்கும் சென்ற சனிக்கிழமை பல பெரியார் சமூகத்தில் மணமகள் இல்லத்தில் விவாகம் சிறப்பாக நிறைவேறியது. விவாகம் இந்து முறைப்படி நடைபெற்றது. கொழும்பிலுள்ள பல பெரியார்கள் மணமக்களுக்கு ஆசிகூறினர்.

**மழையாற் பெருஞ் சேதம்**

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தினல் சாரதி வண்டியைக் கட்டுப்படுத்த முடியாதபோதே விபத்திற்குக் காரணமாகும். இவ்விபத்தில் அங்க வீணப்பட்டவர்களுக்கு ரூ. 10 லட்சம் செலவு செய்து தெரியவில்லை. இந்த அழகில் அரசாங்கம் 'ஈஸ்ரேன் பஸ் கம்பனி'க்கு மீண்டும் உத்தரவு வழங்குமா அது இப்பகுதி மக்களின் துர்ப்பாக்கியம் என்றே சொல்லவேண்டும். இங்ஙனம் சனங்கள் உபிக்குத் திண்டாடுகையில் பஸ்கம்பனியைப் புகழ்ந்து இப்பேர்வழிகள் நரசாட்சிப்பத்திரங்கள் வழங்கினார்களாம். இந்தக் கூட்டத்திற்கு சில கிராமச்சங்கத் தலைவர்களும் சேர்ந்துகொண்டனர். எனக் கேள்வி? வேலியே பயிரை மேய்த்தார் காவல் செய்வது யார் என்பதே இன்றைய பெரிய சிக்கலாகின்றது.

**ஐக்கிய சமாஜம்**

சமீபத்தில் நடந்த மட்டக்களப்புப்பட்டண ஐக்கிய சமாஜத்தின் நிர்வாகசபைக் கூட்டத்தில் அதன் தலைவர் கே. டபிள்யூ. தேவநாயகத்திற்கு எதிராக ஒரு புகார் எழுந்தது. ஐக்கிய சமாஜத்தின் தலைவரான இவர் அதற்கெதிரான நோக்குடைய பஸ்கம்பனியின் நிர்வாகத் தலைவர் ஆனதும் சமாஜத்தின் பிரதிநிதியாக இருக்கும் கிழக்கு

மகாண ஐக்கிய வங்கியிலிருந்து சில விபரங்கள் கொண்ட ஒரு பிரதியைப் பெற்று மட்டக்களப்பு ஐக்கிய போக்குவரத்துச் சங்கத்திற்கு எதிராக உபயோகித்தார் என்பதே அந்தப் புகார். இது பிழையான ஒரு விஷயமாகையால் தலைவரிடமிருந்து விளக்கக் கோரவேண்டுமென நிர்வாகசபை ஏகமனதாக முடிவு செய்துள்ளது.

**கல்லோயா**

கல்லோயா நீர்த்தேக்கத்திட்டத்தின் பிரகாரம் விருத்தி செய்யப்பட வேண்டிய நிலங்களைக் கவனிப்பதற்காக அமைக்கப்பட்டுள்ள கல்லோயா நிர்வாகசபை, சில காலத்துக்கு முன் தனது அதிகாரத்துக்குட்பட்ட பகுதியிலுள்ள கிராமச்சங்கங்களை மேற்பார்வை செய்யும் பொறுப்பை ஏற்றது. தற்போது இவ்வெல்லையிலுள்ள பதினொரு குளங்களைப் பரிபாலிக்கும் பொறுப்பையும் ஏற்றுக்கொண்டுள்ளது. இந்தச் சபையானது பத்து வருடத்திட்டம் வகுத்துள்ளது. இதன் படி வருடம் பத்தாயிரம் ஏக்கர் வேளாண்மைச் செய்கைக்குரிய நிலமும், பதினாயிரம் ஏக்கர் மேட்டு நிலமும் திருத்தப்படுமெனத் தெரிகின்றது. இந்தச்சபை போகிற போக்கிலே தனது எல்லை சம்பந்தமான உரிமையைக் கூடக் கோருமோ தெரியவில்லை.

**சந்தா அபரம்**  
ஆண்டுச் சந்தா :  
இலங்கை-இந்தியா ரூ.6-00  
மலையா — \$ 6-00  
தனிப் பிரதி சதம் 10. காசு 10

The **EELAKESARI**  
NATIONALIST TAMIL WEEKLY  
Largest circulation in Ceylon, India Burma & Malayan Union  
Vol. 21 Chunnakam, Sunday, Feb., 18, 1951 No. 29  
T'Phone No. 805

**இதய ஊற்று**

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தற்குப் போகிய அத்தாட்சி என்று அவன் நம்பினான். மகாதேவன், அவன் திரைநிலாவரைக்குள் குதித்தவுடன் திணைத்துப்போனான். என்ன செய்வதென்று அவனுக்குப் புலப்படவில்லை. தனக்கு நீந்தத் தெரியுமோ? தெரியாதோ? என்பதைப் பற்றியும் அவன் சிந்திக்கவில்லை. அயலில் சன நடமாட்டம் இல்லை. கூக்குரல் இடும் சுகமில்லை. ஏதோ ஒரு குருட்டுப் புத்தியில், அவனும் உடனே குதித்துவிட்டான். நல்ல வேளையாக லலிதாவுக்கு நீந்தத்தெரிந்தது. அன்றேல், இருவரும் மாணந்தானே; என்பதை நினைக்க அவனுக்கு மயிர்த்துச்செறிந்தது.

நிலாவரைத் தண்ணீரின் மகிமையோ? என்னவோ? அதில் மூழ்கி மிதந்தபின், ஏதோ ஒரு புதிய தொடர்பும் உணர்ச்சியும் லலிதாவுக்கும், தனக்கும் ஏற்பட்டிருந்ததை, மகாதேவன் உடனே உணராவிட்டாலும், பின்னர் ஆழ்ந்து சிந்தித்த பொழுது நன்கு புலனாயிற்று.

இனி, ஈர உடுப்புடன் அம்பிகாபுரம் போய்ச் சேர்ந்தால், விசுவநாத சாஸ்திரிகளுக்கு என்ன சொல்வதென்றும் அவனுக்குத் தோன்றவில்லை. லலிதாவின் கேள்வியைத் தட்டவும் முடியவில்லை. உள்மனம் போ, போ, என்று சொன்னது. இன்னொரு மனம், உனக்கு வெட்கமில்லையா? என்று கேட்டது. இந்த மனப்போராட்டத்தில் அவன் லலிதாவுக்கு ஒன்றும் பதில் சொல்லவில்லை. அவன் பதில் பேசாமல் இருக்கவே, லலிதா அவனுக்கு விருப்பம் என்று விளங்கினாள். லலிதா கிடைத்த சந்தர்ப்பத்தை நமது விடாமல், திரும்பவும் கேட்டாள். 'நான் போகாவிட்டால் விசுவநாத சாஸ்திரிகள் என்னத் தேடுவார்' என்று மகாதேவன் சொன்னான்.

'நான் ஒரு ஆளை அனுப்பி அவருக்குச் சொல்லியனுப்புகிறேன்'

'என்னமாகிரிச் சொல்லி அனுப்புவாய்?'

'இன்று இரவு கந்தோரில் ஒரு கொண்டாட்டம், இன்று நின்று நான்குத்தான் வகுவேன்' என்று.

'நீ வெகு புத்திசாலியாய் இருக்கிறாய்.'

அவன் அதற்குப் பதில் சொல்லாமல், 'நீங்கள் எனது விடுதியில் நிற்க ஒரு தடையுமில்லைத்தானே'

'எனது சாப்பாடு, படுக்கை, உடுப்பு'

'ஓ! அதெல்லாம் நங்கள் சரியாகச் செய்து வைப்போம்'

'ஒரு விவாகமாகாத பெண் மணியுடன் ஒரு வாரிபன் இரவு தங்கி நிற்கலாமா?'

'அழகல்ல; ஆனால் விவாகம் செய்யப் போகிறவர்கள்—காதலர்கள் ஓரிடத்தில் வசிப்பதை மற்றவர்கள் அறிந்தாலுந்தான் என்ன?'

**பெண்கள் ஓலம்!**

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஆர்வம் பிரந்ததைக் கண்ட போது எனக்கு ஆச்சரியமாகவே யிருந்தது. 'பின்னர் யோசித்தபோது உயிரைப் பிடித்துவைக்கும் உணவுச் சமம் பந்தமான விஷயமானபடியற்றான் அவன் அவ்வளவு ஆர்வம் காட்டினான் என்பது எனக்குப் புலனாயிற்று. 'இங்கே பாரும. பத்திரிகையில் இருப்பது போலவே வாசிக்கின்றேன்' கேளும் என்று சொல்லித் தமிழ்த்தினசரி ஒன்றை விரித்து வாசிக்கலானேன்:'

**இந்த இறைச்சித் துண்டு ஒரு வாய்க்குத்தானும் போதாது**

**பிரிட்டிஷ் பெண்கள் ஓலம்!**

பிரிட்டிஷ் பெண்கள் இறைச்சிப் பக்கிடு இதுவரை கண்டிராத அளவில் மிக மோசமாகக் குறைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது தலைக்கு 8 பென்ஸ் இறைச்சிதான் வரப்பெறும்படிக்கும். இதைக் கண்டவுடன் பெண்களுக்கு உயிற்று அப்படியே பற்றி எரியத்தொடங்கி விட்டது. அவர்களில் பலர் தமக்கு ஒருவரத்துக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கும் இறைச்சித் துண்டைக் கையில் எடுத்துப்பிடித்துக் கொண்டே பார்லிமென்ட் மீது படையெடுத்து விட்டார்கள்.

அப்போது பிரிட்டிஷ் ஏற்பட்டிருக்கும் உணவு நெருக்கடியைப்பற்றி பார்லிமென்டில் விவாதம் புதைப்பதற்கு நடந்துகொண்டிருந்தது.

சுமார் 100 பெண்கள் அன்று அங்கு படையெடுத்துச் சென்றனர். இவர்கள் பார்லிமென்ட் மண்டப வாசலுக்குச் சென்று, உள்ளே பிரவேசித்துக்கொண்டிருந்த பார்லிமென்ட் அங்கத்தவர்களின் சட்டைகளைப் பிடித்து இழுத்தனர். 'தேசம் முழுவதும் இப்படி இறைச்சிப் பக்கிடு

'நீ தானே என்னை விவாகம் செய்ய மாட்டேன் என்று நிலாவரைக்கருவில் கூறினாய்'; 'அது நீங்கள் சொல்லி அல்லவா நான் சொன்னது. நான் எனது சம்பந்தத்துடன் சொல்லவில்லையே!'

இவ்வளவீழ் புத்தூர்ச் சந்தியும் வந்தது. சுவையாகப் பேசிக்கொண்டு மகாதேவன் புத்தூர் சந்தியிலே திரும்பாமல் அவளுடன் கூடவே போனான்.

படுமோசமாகக் குறைக்கப்பட்டிருப்பதால், மக்கள் மிகுந்த அவஸ்தைக்குள்ளாகி இருக்கின்றனர்' என்பதைப் பார்லிமென்டும் போய்ச் சொல்லுங்கள் என்று அவர்களை வழிமறித்துச் சொல்லியனுப்பினார்.

'வெள்ளைக்காரப் பெண்களுக்கு ரோசம் நானும் மருந்துக்குமில்லை. இறைச்சித் துண்டைக் கையில் பிடிச்சுக்கொண்டு மட்டு மரியாதை இல்லாமல் ஆண்பிளையோடே சண்டைக்குப் போறானவையே' என்று சொல்லிக்கொண்டே, குண்டம் கொதித்துப் பறக்கும் உலைப்பகம் ஒடிவிட்டான்.

உலகத்தை வாட்டிவரும் இந்தக் கொடிய உணவு நெருக்கடி இலங்கையையும் பதம்பார்த்துவிடுமோ என்று நான் ஏங்கிக்கொண்டிருக்கையில், முகத்தார் ஆறு தேக்காயை உமலுக்குட் போட்டுக்கொண்டுவந்தார். 'தேக்காய் இப்ப நெருப்பு விலை காணும், இந்தாரும், இது தோட்டத்திலே நேற்றுப்பிடுங்கினது' என்று சொல்லிப் பொருமிக் கிடந்த உமலைத் திண்ணையில் வைத்தார். மறுகணம் சிக்காராக இருந்துகொண்டு பேசலானார். 'இஞ்சேரும் ஸ்பிக்கர் தெரிவு முடிந்துவிட்டதோ?' என்றார்.

'அது எப்பவோ முடிந்த காரியம்' என்று நான் தத்தவரிடையிற் சொன்னேன்.

'ஆள் ஆர்? சிக்கள நொம்பருக்கோ அல்லது தமிழ் நொம்பருக்கோ யோசம் அடித்திருக்கிறதா?'

'சிக்கள மெம்பருக்குத் தான் ஸ்பிக்கர் வேலை கிடைத்திருக்கின்றது. அவர் முன்னர் உபதலைவராக இருந்தவர். அல்பேட் பிரிஸ் என்ற அந்த நாதாண்டிப் பகுதிப் பொடியனுக்குத்தான் திணை. எதிர்க்கட்சியினர் வாக்குகள் அளரியாமற் சபையை விட்டு வெளியேறிவிட்டனர். இது பெரிய வெட்கமான காரியக் காணும்! இனி பார்லிமென்டிலே ஒரே சிறுவாணமாகத்தான் இருக்கும். இலங்கையிலே பைம்பலுக்குக் குறைவில்லைப் பாரும' என்றேன் நான்.

'இலங்கையில் எதுவும் உருப்படாது காணும். காங்கேசன் சிமேந்துகூட இப்ப கள்ளச் சந்தையுக்கை போட்டுது. நீர் என்ன பேசுறீர்' என்று சொல்லிக்கொண்டே முகத்தார் எழுந்தார்.

**விற்பனைக்கு**  
கதிர்காமத்தில் மடம் கட்டக்கூடிய காணி மடம் கட்ட மிகப் பொருத்தமான காணி, கதிர்காமம் கந்தசுவாமி கோவிலுக்குப் பக்கத்தில் விற்பனைக்கு உண்டு. வேண்டுவோர் N. கதிசேசசுவாமி, பிரக்டர் S. C., வதுளை என்ற விவாகத்திற்கு எழுதவும். [4232 - iii]